|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | |  | | **Λουίζης Ριανκούρ, 64, Αθήνα ΤΚ 115 23**  **Τηλ:** **+30 210 6018565** | | **e-mail: tpappa@aiff.gr** | | **Πληροφορίες: Σουλτάνα Παππά** | |

**ΤΕΥΧΟΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗΣ ΑΡ. 2/2021**

**ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΥ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ**

για την επιλογή αναδόχου για τις Υπηρεσίες

**«ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΥΠΟΤΙΤΛΙΣΜΟΥ ΤΑΙΝΙΩΝ 27ΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ 2021»**

**ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ****ΤΗΣ ΠΡΑΞΗΣ Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας ‘Νύχτες Πρεμιέρας’ »**

**CPV: 92112000**

**ΑΔΑΜ: #**

Συνολικός προϋπολογισμός: 36.000,00 € (χωρίς ΦΠΑ)

44.640,00 € (με ΦΠΑ 24%)

**Κριτήριο Ανάθεσης :**  **πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά βάσει βέλτιστης σχέσης ποιότητας – τιμής**

Εάν οι συνθήκες που επικρατούν στη χώρα δεν επιτρέψουν την πραγματοποίηση του 27ου Διεθνούς Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας Νύχτες Πρεμιέρας 2021 στους φυσικούς χώρους διεξαγωγής του (κινηματογραφικές αίθουσες), το Φεστιβάλ θα πραγματοποιηθεί σε ψηφιακή πλατφόρμα.

Σε κάθε περίπτωση, ο Ανάδοχος θα πρέπει να τηρήσει τα προληπτικά μέτρα, τις οδηγίες και τις συστάσεις του ΕΟΔΥ, στο αυστηρότερο δυνατό επίπεδο.

Επίσης, στην περίπτωση που το 27ο Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας Νύχτες Πρεμιέρας 2021 πραγματοποιηθεί σε διαφορετικές ημερομηνίες από αυτές που έχει ανακοινώσει και προγραμματίσει, θα ζητηθεί από τον ανάδοχο να προσφέρει τις υπηρεσίες του στις νέες ημερομηνίες διεξαγωγής του Φεστιβάλ.

**Καταληκτική Ημερομηνία Υποβολής Προσφορών**: 2.8.21, 10:30 π.μ.

Ημερομηνία Διενέργειας Διαγωνισμού: 2.8.21, 11:30 π.μ.

Διάρκεια παροχής υπηρεσιών: έως 5.10.2021

Το έργο συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) και από την Περιφέρεια Αττικής

**ΑΘΗΝΑ, ΙΟΥΛΙΟΣ 2021**

Περιεχόμενα

[ΑΡΘΡΟ 1: Στοιχεία Διαγωνισμού-Θεσμικό Πλαίσιο Διαγωνισμού 4](#_Toc75474614)

[1.1. Πίνακας με γενικά στοιχεία διαγωνισμού 4](#_Toc75474615)

[1.2. Θεσμικό πλαίσιο διαγωνισμού 5](#_Toc75474616)

[ΑΡΘΡΟ 2: Στοιχεία Αναθέτουσας Αρχής 6](#_Toc75474617)

[ΑΡΘΡΟ 3: Παροχή διευκρινίσεων επί της διακήρυξης - Γλώσσα Διενέργειας Διαγωνισμού 6](#_Toc75474618)

[ΑΡΘΡΟ 4: Αντικείμενο του Διαγωνισμού 7](#_Toc75474619)

[ΑΡΘΡΟ 5: Προϋπολογισμός –Χρηματοδότηση 8](#_Toc75474620)

[ΑΡΘΡΟ 6: Διάρκεια της σύμβασης 8](#_Toc75474621)

[ΑΡΘΡΟ 7: Αμοιβή αναδόχου 8](#_Toc75474622)

[ΑΡΘΡΟ 8: Γενικές προϋποθέσεις συμμετοχής- Δικαίωμα συμμετοχής – Λοιποί Λόγοι Αποκλεισμού - Κριτήρια Ποιοτικής Επιλογής 9](#_Toc75474623)

[ΑΡΘΡΟ 9: Εγγυήσεις 12](#_Toc75474624)

[ΑΡΘΡΟ 10: Κριτήρια Ανάθεσης 14](#_Toc75474625)

[10.1 Κριτήριο ανάθεσης 14](#_Toc75474626)

[10.2 Βαθμολόγηση και κατάταξη προσφορών 14](#_Toc75474627)

[ΑΡΘΡΟ 11: Προστασία Προσωπικών Δεδομένων 15](#_Toc75474628)

[ΑΡΘΡΟ 12: Τρόπος και Προθεσμία υποβολής προσφορών – Διάρκεια ισχύος Προσφορών 15](#_Toc75474629)

[ΑΡΘΡΟ 13: Τρόπος σύνταξης και περιεχόμενο προσφορών 16](#_Toc75474630)

[ΑΡΘΡΟ 14: Φάκελος «Δικαιολογητικά συμμετοχής – Τεχνική Πρόσφορα» 16](#_Toc75474631)

[14.1 Δικαιολογητικά συμμετοχής 16](#_Toc75474632)

[14.2 Τεχνική προσφορά 17](#_Toc75474633)

[ΑΡΘΡΟ 15: Φάκελος «Οικονομική προσφορά» 18](#_Toc75474634)

[ΑΡΘΡΟ 16: Διαδικασία αποσφράγισης και αξιολόγησης προσφορών 19](#_Toc75474635)

[ΑΡΘΡΟ 17: Αποδεικτικα Μεσα (Δικαιολογητικά κατακύρωσης) 22](#_Toc75474636)

[ΑΡΘΡΟ 18: Εκχώρηση – Υποκατάσταση 24](#_Toc75474637)

[ΑΡΘΡΟ 19: Υποβολή ενστάσεων- Δικαστική προστασία 24](#_Toc75474638)

[ΑΡΘΡΟ 20: Υπογραφή σύμβασης 25](#_Toc75474639)

[ΑΡΘΡΟ 21: Ματαίωση διαδικασίας σύναψης σύμβασης 26](#_Toc75474640)

[ΑΡΘΡΟ 22: Διοικητικές προσφυγές κατά τη διαδικασία εκτέλεσης –Δικαστική επίλυση διαφορών 26](#_Toc75474641)

[ΑΡΘΡΟ 23: Εμπιστευτικότητα 27](#_Toc75474642)

[ΑΡΘΡΟ 24: Εφαρμοστέο δίκαιο 27](#_Toc75474643)

[ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α: ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ 29](#_Toc75474644)

[ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β: ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΝΤΥΠΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ 31](#_Toc75474645)

[ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ: ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΝΙΑΙΟ ΈΓΓΡΑΦΟ ΣΥΜΒΑΣΗΣ (ΕΕΕΣ) 32](#_Toc75474646)

[ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ: ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ 33](#_Toc75474647)

[ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε: ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΕΓΓΥΗΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ 42](#_Toc75474648)

[**Υπόδειγμα εγγυητικής επιστολής συμμετοχής** 42](#_Toc75474649)

[**Υπόδειγμα εγγυητικής επιστολής καλής εκτέλεσης** 44](#_Toc75474650)

[**Υπόδειγμα εγγυητικής επιστολής προκαταβολής** 46](#_Toc75474651)

# ΑΡΘΡΟ 1: Στοιχεία Διαγωνισμού-Θεσμικό Πλαίσιο Διαγωνισμού

## 1.1. Πίνακας με γενικά στοιχεία διαγωνισμού

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ: | ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΘΗΝΩΝ | |
| ΤΙΤΛΟΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ: | ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΥΠΟΤΙΤΛΙΣΜΟΥ ΤΑΙΝΙΩΝ 27ΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ 2021 | |
| ΚΡΙΤΗΡΙΟ ΑΝΑΘΕΣΗΣ: | Πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά βάσει βέλτιστης σχέσης ποιότητας – τιμής | |
| ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΘΕΙΣΑ ΔΑΠΑΝΗ: | 36.000,00 (ΕΥΡΩ) € μη συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ.  44.640,00 (ΕΥΡΩ) € συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ. | |
| ΧΡΟΝΙΚΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ: | Από την υπογραφή της έως τις 05.10.2021 | |
| ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ: | Το έργο συγχρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) και από την Περιφέρεια Αττικής ΣΑ ΕΠ0851 (Ενάριθμος 2017ΕΠ08510096) | |
| ΚΑΤΑΛΗΚΤΙΚΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ & ΩΡΑ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ: | 2/8/2021 και ώρα 10:30 π.μ. | |
| ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ & ΩΡΑ ΑΠΟΣΦΡΑΓΙΣΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ: | Η αποσφράγιση των προσφορών θα γίνει την 2/8/2021 και ώρα 11:30 π.μ. | |
| ΚΩΔΙΚΟΣ CPV: | 92112000 | |
| ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ | | |
| Διεύθυνση: | Λουίζης Ριανκούρ 64, Αθήνα ΤΚ 115 23 | |
| Υπεύθυνος επικοινωνίας: | Σουλτάνα Παππά | |
| Τηλ./Φαξ: | Τηλ: 210 6018565 | |
| Ηλεκτρονική Διεύθυνση: | e-mail: tpappa@aiff.gr | |
|  | |  |
| ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ανάρτησης στο Κ.Η.Μ.ΔΗ.Σ. | | 20/7/21 |
| ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ανάρτησης στην ιστοσελίδα : www.aiff.gr | | 20/7/21 |

## 1.2. Θεσμικό πλαίσιο διαγωνισμού

Ο παρών **συνοπτικός Διαγωνισμός** διενεργείται με βάση τις διατάξεις του ν. 4412/2016 «Δημόσιες συμβάσεις έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)» (ΦΕΚ 147/Α’/08.08.2016), όπως ισχύει και ειδικότερα τα άρθρα 117 και 177 αυτού, καθώς και τις διατάξεις του ν.4782/21(ΦΕΚ 36/Α’/9.3.2021) «Εκσυγχρονισμός, απλοποίηση και αναμόρφωση του ρυθμιστικού πλαισίου των δημοσίων συμβάσεων, ειδικότερες ρυθμίσεις προμηθειών στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας και άλλες διατάξεις για την ανάπτυξη, τις υποδομές και την υγεία» και σύμφωνα με:

**A. Τις διατάξεις**:

1. Του ν. 4624/2019 (Α’ 137) «Αρχή Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, μέτρα εφαρμογής του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 2016 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και ενσωμάτωση στην εθνική νομοθεσία της Οδηγίας (ΕΕ) 2016/680 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 2016 και άλλες διατάξεις».
2. Του Ν.4314/2014 (ΦΕΚ 265/Α/2014) «Α) Για τη διαχείριση, τον έλεγχο και την εφαρμογή αναπτυξιακών παρεμβάσεων για την προγραμματική περίοδο 2014-2020…», όπως ισχύει.
3. Του Ν.4013/2011 (ΦΕΚ 204/Α/2011) «Σύσταση Ενιαίας Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Συμβάσεων και Κεντρικού Ηλεκτρονικού Μητρώου Δημοσίων Συμβάσεων – Αντικατάσταση του έκτου κεφαλαίου του Ν.3588/2007 (πτωχευτικός κώδικας- Προπτωχευτική διαδικασία εξυγίανσης και άλλες διατάξεις», όπως ισχύει.
4. Του ν. 4727/2020 (Α’ 184) «Ψηφιακή Διακυβέρνηση (Ενσωμάτωση στην Ελληνική Νομοθεσία της Οδηγίας (ΕΕ) 2016/2102 και της Οδηγίας (ΕΕ) 2019/1024) – Ηλεκτρονικές Επικοινωνίες (Ενσωμάτωση στο Ελληνικό Δίκαιο της Οδηγίας (ΕΕ) 2018/1972 και άλλες διατάξεις»,
5. Του ν. 2859/2000 (Α’ 248) «Κύρωση Κώδικα Φόρου Προστιθέμενης Αξίας»,
6. Του ν. 2121/1993 (Α’ 25) «Πνευματική Ιδιοκτησία, Συγγενικά Δικαιώματα και Πολιτιστικά Θέματα»,
7. Του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του ΕΚ και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ) OJ L 119,
8. Του π.δ 28/2015 (Α' 34) “Κωδικοποίηση διατάξεων για την πρόσβαση σε δημόσια έγγραφα και στοιχεία”, όπως ισχύει.

**Β. Τις αποφάσεις**

1. Τη με αριθμ. 137675/ΕΥΘΥ/1016 Υπουργική Απόφαση (ΥΠΑΣΥΔ) (Β’ 5968/31-12-2018): Αντικατάσταση της υπ’ αριθμ. 110427/ΕΥΘΥ/1020/20.10.2016 (Β’ 3521) υπουργικής απόφασης με τίτλο «Τροποποίηση και αντικατάσταση της υπ΄ αριθμ. 81986/ΕΥΘΥ712/31.07.2015 (Β’ 1822) υπουργικής απόφασης ‘Εθνικοί κανόνες επιλεξιμότητας δαπανών για τα προγράμματα του ΕΣΠΑ 2014-2020 – Έλεγχοι νομιμότητας δημοσίων συμβάσεων συγχρηματοδοτούμενων πράξεων ΕΣΠΑ 2014-2020 από Αρχές Διαχείρισης και Ενδιάμεσους Φορείς - Διαδικασία ενστάσεων επί των αποτελεσμάτων αξιολόγησης πράξεων».
2. Την υπ' αριθμ. 57654/22.05.2017 Υ.Α. (ΦΕΚ 1781/Β/23-05-2017): «Ρύθμιση ειδικότερων θεμάτων λειτουργίας και διαχείρισης του Κεντρικού Ηλεκτρονικού Μητρώου Δημοσίων Συμβάσεων (ΚΗΜΔΗΣ) του Υπουργείου Οικονομίας και Ανάπτυξης».
3. Την Απόφαση Ένταξης της Πράξης: “ Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας ‘Νύχτες Πρεμιέρας’ ” με Κωδικό ΟΠΣ 5004175, όπως τροποποιημένη ισχύει.

**Γ.** Την ύπαρξη των αναγκαίων πιστώσεων για την ενταγμένη Πράξη: «Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας ‘Νύχτες Πρεμιέρας’» με κωδικό πράξης (ενάριθμο) 2017ΕΠ08510096 της ΣΑ ΕΠ0851.

**Δ.** Την από 19.07.2021 απόφαση του Δ.Σ. της Κινηματογραφικής Εταιρείας Αθηνών, περί έγκρισης της διενέργειας του διαγωνισμού και των όρων αυτού και περί συγκρότησης των συλλογικών οργάνων του διαγωνισμού.

# ΑΡΘΡΟ 2: Στοιχεία Αναθέτουσας Αρχής

Τα στοιχεία της Αναθέτουσας Αρχής είναι τα ακόλουθα:

|  |  |
| --- | --- |
| **Κινηματογραφική Εταιρεία Αθηνών** |  |
| Διεύθυνση  Τοποθεσία / Πόλη | Λουίζης Ριανκούρ 64  Αθήνα |
| Χώρα | Ελλάδα |
| Τ.Κ. | 115 23 |
| Τηλέφωνο | 210 6018565 |
| Υπεύθυνος/η για τον Διαγωνισμό | Σουλτάνα Παππά |
| Ηλεκτρονική Διεύθυνση | tpappa@aiff.gr |
|  |  |
|  |  |

# ΑΡΘΡΟ 3: Παροχή διευκρινίσεων επί της διακήρυξης - Γλώσσα Διενέργειας Διαγωνισμού

Οι υποψήφιοι μπορούν να αιτηθούν συμπληρωματικές πληροφορίες ή διευκρινίσεις για το περιεχόμενο της παρούσας Διακήρυξης μέχρι και την 6η ημέρα πριν από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών, δηλαδή μέχρι την 27/7 2021 και ώρα 14:00.

Η Αναθέτουσα Αρχή θα απαντήσει σε όλες μαζί τις διευκρινίσεις, που θα ζητηθούν εντός του ανωτέρω διαστήματος, το αργότερο μέχρι τέσσερις (4) ημέρες πριν την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών. Οι απαντήσεις στις σχετικές ερωτήσεις των ενδιαφερομένων θα αναρτώνται στην ιστοσελίδα της Κινηματογραφικής Εταιρείας Αθηνών. Κανένας υποψήφιος δεν μπορεί σε οποιαδήποτε περίπτωση να επικαλεσθεί προφορικές απαντήσεις εκ μέρους της Αναθέτουσας Αρχής. Οι απαντήσεις της Αναθέτουσας Αρχής συμπληρώνουν και ενσωματώνονται στα τεύχη του Διαγωνισμού και θεωρούνται αναπόσπαστο μέρος της παρούσας Διακήρυξης. Η Αναθέτουσα Αρχή θα απαντήσει μόνο σε ερωτήματα που θα έχουν υποβληθεί με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή μέσω πρωτοκόλλου της Υπηρεσίας. Από την παραλαβή των τευχών του Διαγωνισμού και από την παροχή, κατά τα οριζόμενα στο παρόν άρθρο, των τυχόν συμπληρωματικών πληροφοριών/διευκρινίσεων συνάγεται, κατά αμάχητο τεκμήριο, ότι ο ενδιαφερόμενος έχει λάβει γνώση των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών και της φύσης του έργου και αποδέχεται ανεπιφύλακτα τους όρους της παρούσας διακήρυξης. Μετά την κατάθεση και αποσφράγιση των προσφορών, διευκρινίσεις, τροποποιήσεις ή αποκρούσεις όρων της Διακήρυξης ή των προσφορών δεν γίνονται δεκτές και απορρίπτονται ως απαράδεκτες.

Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να παρατείνει την προθεσμία παραλαβής των προσφορών, ούτως ώστε όλοι οι ενδιαφερόμενοι οικονομικοί φορείς να μπορούν να λάβουν γνώση όλων των αναγκαίων πληροφοριών για την κατάρτιση των προσφορών στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) όταν, για οποιονδήποτε λόγο, πρόσθετες πληροφορίες, αν και ζητήθηκαν από τον οικονομικό φορέα έγκαιρα δεν έχουν παρασχεθεί το αργότερο τέσσερις (4) ημέρες πριν από την προθεσμία που ορίζεται για την παραλαβή των προσφορών,

β) όταν τα έγγραφα της σύμβασης υφίστανται σημαντικές αλλαγές.

Η διάρκεια της παράτασης θα είναι ανάλογη με τη σπουδαιότητα των πληροφοριών που ζητήθηκαν ή των αλλαγών.

Όταν οι πρόσθετες πληροφορίες δεν έχουν ζητηθεί έγκαιρα ή δεν έχουν σημασία για την προετοιμασία κατάλληλων προσφορών, η παράταση της προθεσμίας εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της αναθέτουσας αρχής.

Τροποποίηση των όρων της διαγωνιστικής διαδικασίας (πχ αλλαγή/μετάθεση της καταληκτικής ημερομηνίας υποβολής προσφορών, καθώς και σημαντικές αλλαγές των εγγράφων της σύμβασης, σύμφωνα με την προηγούμενη παράγραφο) δημοσιεύεται στο ΚΗΜΔΗΣ.

Επίσημη γλώσσα διενέργειας του Διαγωνισμού και της Σύμβασης που θα υπογραφεί είναι η Ελληνική. Επί ποινή αποκλεισμού τα έγγραφα της προσφοράς και της Σύμβασης, καθώς και όλη η σχετική αλληλογραφία που είναι δυνατό να απαιτηθεί κατά τη διάρκεια της διαδικασίας του διαγωνισμού, υποβάλλονται στην ελληνική γλώσσα ή υποβάλλεται επίσημη μετάφραση τους στην ελληνική μαζί με το υποβαλλόμενο έγγραφο και σε κάθε περίπτωση διαφοράς υπερισχύει η επίσημη μετάφραση. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α΄ 188). Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο.

Αντίστοιχα οι Προσφορές υποβάλλονται στην Ελληνική γλώσσα, με εξαίρεση τα συνημμένα στην Τεχνική Προσφορά έντυπα, σχέδια και λοιπά τεχνικά φυλλάδια που μπορούν να είναι στην Αγγλική γλώσσα.

Τυχόν ενστάσεις υποβάλλονται στην ελληνική γλώσσα.

# ΑΡΘΡΟ 4: Αντικείμενο του Διαγωνισμού

Αντικείμενο του Διαγωνισμού είναι η επιλογή αναδόχου για την παροχή υπηρεσιών υποτιτλισμού ταινιών του 27ου Διεθνούς Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας – Νύχτες Πρεμιέρας που διοργανώνεται από την Κινηματογραφική Εταιρεία Αθηνών, από τις 22.09.2021 ως τις 03.10.2021 σε κεντρικούς κινηματογράφους της Αθήνας και σε άλλους χώρους εκδηλώσεων. Οι ζητούμενες υπηρεσίες και λοιπές υποχρεώσεις του αναδόχου περιγράφονται αναλυτικά στην επισυναπτόμενη Τεχνική Περιγραφή (Παράρτημα Α), η οποία και αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας Διακήρυξης.

Οι προς ανάθεση υπηρεσίες κατατάσσονται στους ακόλουθους κωδικούς του Κοινού Λεξιλογίου δημοσίων συμβάσεων (CPV) : 92112000.

Η ανάθεση της σύμβασης για τις παραπάνω υπηρεσίες υπό τη μορφή χωριστών τμημάτων δεν είναι εφικτή λόγω της φύσης του έργου και της σχετικής ανάγκης ενιαίου συντονισμού της υλοποίησης αυτού.

# ΑΡΘΡΟ 5: Προϋπολογισμός –Χρηματοδότηση

Ο συνολικός προϋπολογισμός των υπηρεσιών που θα αναλάβει να υλοποιήσει ο Ανάδοχος της παρούσας Διακήρυξης, ανέρχεται κατ’ ανώτατο όριο στο ποσό των τριάντα έξη χιλιάδων ευρώ (36.000,00 €) μη συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ, ήτοι σαράντα τέσσερις χιλιάδες εξακόσια σαράντα ευρώ (44.640,00 €) συμπεριλαμβανομένου του ΦΠΑ 24 %, και θα βαρύνει τις πιστώσεις της Πράξης «Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας ‘Νύχτες Πρεμιέρας’» με κωδικό MIS 5004175 ΚΩΔ. Πράξης Σ.Α.: 2017ΕΠ08510096 της ΣΑ ΕΠ0851 που χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης) και από εθνικούς πόρους μέσω του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων. Η σύμβαση περιλαμβάνεται στο 4ο υποέργο της προαναφερόμενης Πράξης.

# ΑΡΘΡΟ 6: Διάρκεια της σύμβασης

Η παροχή των υπηρεσιών του Αναδόχου θα αρχίσει με την υπογραφή της σύμβασης και θα διαρκέσει έως τις 05.10.2021. Ο Ανάδοχος θα πρέπει να ολοκληρώνει έγκαιρα κάθε επιμέρους εργασία που εμπίπτει στις υποχρεώσεις του, είτε να ενημερώνει έγκαιρα την Αναθέτουσα Αρχή για τις ενέργειες που απαιτούνται, ώστε να διασφαλίζεται η απρόσκοπτη υλοποίηση της Πράξης.

# ΑΡΘΡΟ 7: Αμοιβή αναδόχου

1. Το τίμημα που υποχρεούται να καταβάλει η Αναθέτουσα Αρχή στον Ανάδοχο για την εκτέλεση της σύμβασης των παρεχόμενων υπηρεσιών (Οικονομικό Αντάλλαγμα) θα είναι σύμφωνα με την Οικονομική Προσφορά του, η οποία αποτελεί αναπόσπαστο παράρτημα της σύμβασης της παρούσας διακήρυξης.
2. Η πληρωμή του Αναδόχου θα γίνει ως εξής:

- Χορήγηση έντοκης προκαταβολής ποσοστού 30%, της συμβατικής αξίας χωρίς Φ.Π.Α., έναντι ισόποσης εγγύησης, εντός ενός μηνός από την υπογραφή της σύμβασης και κατόπιν αιτήματος του Αναδόχου και πλήρης εξόφληση με την οριστική παραλαβή του συνόλου των υπηρεσιών. Η προκαταβολή είναι έντοκη από της καταβολής της, επιβαρυνόμενη με το επιτόκιο των εντόκων γραμματίων του Δημοσίου δωδεκάμηνης διάρκειας κατά την ημερομηνία καταβολής της, προσαυξημένο κατά 0,25 μονάδες. Ο τόκος παρακρατείται κατά την εξόφληση του Αναδόχου. Η απόσβεση της προκαταβολής γίνεται με παρακράτηση του ποσού της ληφθείσας προκαταβολής κατά την εξόφληση του Αναδόχου, μετά την οριστική παραλαβή του συνόλου των υπηρεσιών.

3. Για την πληρωμή του Αναδόχου απαιτούνται τα κάτωθι δικαιολογητικά:

α) πρωτόκολλο οριστικής ποσοτικής και ποιοτικής παραλαβής, που συντάσσεται από την Επιτροπή Παρακολούθησης και Παραλαβής,

β) τιμολόγιο του Αναδόχου,

γ) φορολογική και ασφαλιστική ενημερότητα σε ισχύ κατά την ημέρα πληρωμής

δ) καθώς και όποιο άλλο δικαιολογητικό τυχόν ζητηθεί από το Λογιστήριο της Αναθέτουσας Αρχής

Τα προβλεπόμενα από τις φορολογικές διατάξεις παραστατικά θα εκδίδονται στο όνομα της Αναθέτουσας Αρχής, μετά την εκτέλεση και παράδοση του έργου, κατά τα οριζόμενα στο παρόν άρθρο. Ο Ανάδοχος επιβαρύνεται με κάθε νόμιμη ασφαλιστική εισφορά και κράτηση υπέρ Νομικών Προσώπων, Ανεξάρτητων Αρχών ή άλλων Οργανισμών που κατά νόμο τον βαρύνει. Η καθαρή αξία των παραστατικών υπόκειται σε παρακράτηση φόρου εισοδήματος βάσει του Ν.4172/2013. Επίσης ο Ανάδοχος βαρύνεται με τις ακόλουθες κρατήσεις: α) Κράτηση 0,07 % υπέρ Ε.Α.ΔΗ.ΣΥ, η οποία υπολογίζεται επί της αξίας κάθε πληρωμής προ φόρων και κρατήσεων της αρχικής και κάθε συμπληρωματικής σύμβασης β) Κράτηση 0,06 % υπέρ Α.Ε.Π.Π, η οποία υπολογίζεται επί της αξίας κάθε πληρωμής προ φόρων και κρατήσεων της αρχικής και κάθε συμπληρωματικής σύμβασης. Οι κρατήσεις υπάγονται σε χαρτόσημο 3% και ΟΓΑ χαρτοσήμου που υπολογίζεται με ποσοστό 20% επί του χαρτοσήμου.

# ΑΡΘΡΟ 8: Γενικές προϋποθέσεις συμμετοχής- Δικαίωμα συμμετοχής – Λοιποί Λόγοι Αποκλεισμού - Κριτήρια Ποιοτικής Επιλογής

1. Στο Διαγωνισμό μπορούν να συμμετάσχουν φυσικά ή νομικά πρόσωπα της ημεδαπής ή της αλλοδαπής, καθώς και ενώσεις φυσικών ή και νομικών προσώπων που υποβάλλουν κοινή προσφορά. Οι ενώσεις οικονομικών φορέων, συμπεριλαμβανομένων και των προσωρινών συμπράξεων, δεν απαιτείται να περιβληθούν συγκεκριμένη νομική μορφή για την υποβολή προσφοράς. Στις περιπτώσεις υποβολής προσφοράς από ένωση οικονομικών φορέων, όλα τα μέλη της ευθύνονται έναντι της Αναθέτουσας Αρχής αλληλέγγυα και εις ολόκληρον.
2. Αποκλείεται από τον παρόντα Διαγωνισμό ο διαγωνιζόμενος, εφόσον συντρέχουν στο πρόσωπό του ή, σε περίπτωση ένωσης προσώπων, έστω και σε ένα συμμετέχοντα στην ένωση οικονομικό φορέα, οι λόγοι αποκλεισμού των παραγράφων 1 και 2 του άρθρου 73 του ν. 4412/2016 και συγκεκριμένα, εάν υπάρχει αμετάκλητη καταδικαστική απόφαση εις βάρος των διαγωνιζομένων ή -σε περίπτωση ενώσεων προσώπων- έστω και για ένα συμμετέχοντα στην ένωση οικονομικό φορέα, για έναν ή περισσότερους λόγους που απαριθμούνται κατωτέρω:

α) συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 2 της απόφασης-πλαίσιο 2008/841/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 2008, για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος (ΕΕ L 300 της 11.11.2008 σ.42), και τα εγκλήματα του άρθρου 187 του Ποινικού Κώδικα (εγκληματική οργάνωση),

β) ενεργητική δωροδοκία, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 της σύμβασης περί της καταπολέμησης της δωροδοκίας στην οποία ενέχονται υπάλληλοι των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ή των κρατών-μελών της Ένωσης (ΕΕ C 195 της 25.6.1997, σ. 1) και στην παρ. 1 του άρθρου 2 της απόφασης-πλαίσιο 2003/568/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 2003, για την καταπολέμηση της δωροδοκίας στον ιδιωτικό τομέα (ΕΕ L 192 της 31.7.2003, σ. 54), καθώς και όπως ορίζεται στο εθνικό δίκαιο του οικονομικού φορέα, και τα εγκλήματα των άρθρων 159Α (δωροδοκία πολιτικών προσώπων), 236 (δωροδοκία υπαλλήλου), 237 παρ. 2-4 (δωροδοκία δικαστικών λειτουργών), 237Α παρ. 2 (εμπορία επιρροής – μεσάζοντες), 396 παρ. 2 (δωροδοκία στον ιδιωτικό τομέα) του Ποινικού Κώδικα,

γ) απάτη εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης, κατά την έννοια των άρθρων 3 και 4 της Οδηγίας (ΕΕ) 2017/1371 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 5ης Ιουλίου 2017 σχετικά με την καταπολέμηση, μέσω του ποινικού δικαίου, της απάτης εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης (L 198/28.07.2017) και τα εγκλήματα των άρθρων 159Α (δωροδοκία πολιτικών προσώπων), 216 (πλαστογραφία), 236 (δωροδοκία υπαλλήλου), 237 παρ. 2-4 (δωροδοκία δικαστικών λειτουργών), 242 (ψευδής βεβαίωση, νόθευση κ.λπ.) 374 (διακεκριμένη κλοπή), 375 (υπεξαίρεση), 386 (απάτη), 386Α (απάτη με υπολογιστή), 386Β (απάτη σχετική με τις επιχορηγήσεις), 390 (απιστία) του Ποινικού Κώδικα και των άρθρων 155 επ. του Εθνικού Τελωνειακού Κώδικα (ν. 2960/2001, Α’ 265), όταν αυτά στρέφονται κατά των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή συνδέονται με την προσβολή αυτών των συμφερόντων, καθώς και τα εγκλήματα των άρθρων 23 (διασυνοριακή απάτη σχετικά με τον ΦΠΑ) και 24 (επικουρικές διατάξεις για την ποινική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Ένωσης) του ν. 4689/2020 (Α’ 103),

δ) τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεόμενα με τρομοκρατικές δραστηριότητες, όπως ορίζονται, αντιστοίχως, στα άρθρα 3-4 και 5-12 της Οδηγίας (ΕΕ) 2017/541 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 2017 για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και την αντικατάσταση της απόφασης-πλαισίου 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της απόφασης 2005/671/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 88/31.03.2017) ή ηθική αυτουργία ή συνέργεια ή απόπειρα διάπραξης εγκλήματος, όπως ορίζονται στο άρθρο 14 αυτής, και τα εγκλήματα των άρθρων 187Α και 187Β του Ποινικού Κώδικα, καθώς και τα εγκλήματα των άρθρων 32-35 του ν. 4689/2020 (Α’103),

ε) νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 1 της Οδηγίας (ΕΕ) 2015/849 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ης Μαΐου 2015, σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή για τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθμ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και την κατάργηση της οδηγίας 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της οδηγίας 2006/70/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 141/05.06.2015) και τα εγκλήματα των άρθρων 2 και 39 του ν. 4557/2018 (Α’ 139),

στ) παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 της Οδηγίας 2011/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 2011, για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της, καθώς και για την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 101 της 15.4.2011, σ. 1), και τα εγκλήματα του άρθρου 323Α του Ποινικού Κώδικα (εμπορία ανθρώπων).

Ο οικονομικός φορέας αποκλείεται, επίσης, όταν το πρόσωπο εις βάρος του οποίου εκδόθηκε αμετάκλητη καταδικαστική απόφαση είναι μέλος του διοικητικού, διευθυντικού ή εποπτικού οργάνου του ή έχει εξουσία εκπροσώπησης, λήψης αποφάσεων ή ελέγχου σε αυτό. Η υποχρέωση του προηγούμενου εδαφίου αφορά:

- στις περιπτώσεις εταιρειών περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.), ιδιωτικών κεφαλαιουχικών εταιρειών (Ι.Κ.Ε.) και προσωπικών εταιρειών (Ο.Ε. και Ε.Ε.) τους διαχειριστές.

- στις περιπτώσεις ανωνύμων εταιρειών (Α.Ε.), τον διευθύνοντα Σύμβουλο, τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου, καθώς και τα πρόσωπα στα οποία με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου έχει ανατεθεί το σύνολο της διαχείρισης και εκπροσώπησης της εταιρείας.

- στις περιπτώσεις Συνεταιρισμών, τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου.

- σε όλες τις υπόλοιπες περιπτώσεις νομικών προσώπων, τον κατά περίπτωση νόμιμο εκπρόσωπο.

**Εάν στις ως άνω περιπτώσεις (α) έως (στ) η κατά τα ανωτέρω, περίοδος αποκλεισμού δεν έχει καθοριστεί με αμετάκλητη απόφαση, αυτή ανέρχεται σε πέντε (5) έτη από την ημερομηνία της καταδίκης με αμετάκλητη απόφαση**.

1. Αποκλείεται από τον παρόντα Διαγωνισμό ο διαγωνιζόμενος, εφόσον για τον ίδιο ή, εάν πρόκειται για ένωση προσώπων, έστω και για ένα συμμετέχοντα στην ένωση οικονομικό φορέα, συντρέχει κάποια από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) όταν ο οικονομικός φορέας έχει αθετήσει τις υποχρεώσεις του όσον αφορά στην καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης και αυτό έχει διαπιστωθεί από δικαστική ή διοικητική απόφαση με τελεσίδικη και δεσμευτική ισχύ, σύμφωνα με διατάξεις της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ή την εθνική νομοθεσία ή

β) όταν η αναθέτουσα αρχή μπορεί να αποδείξει με τα κατάλληλα μέσα ότι ο οικονομικός φορέας έχει αθετήσει τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης.

Αν ο οικονομικός φορέας είναι Έλληνας πολίτης ή έχει την εγκατάστασή του στην Ελλάδα, οι υποχρεώσεις του που αφορούν στις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης καλύπτουν τόσο την κύρια όσο και την επικουρική ασφάλιση.

Οι υποχρεώσεις των περ. α’ και β’ θεωρείται ότι δεν έχουν αθετηθεί εφόσον δεν έχουν καταστεί ληξιπρόθεσμες ή εφόσον αυτές έχουν υπαχθεί σε δεσμευτικό διακανονισμό που τηρείται.

Δεν αποκλείεται ο οικονομικός φορέας, όταν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του είτε καταβάλλοντας τους φόρους ή τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης που οφείλει, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των δεδουλευμένων τόκων ή των προστίμων είτε υπαγόμενος σε δεσμευτικό διακανονισμό για την καταβολή τους στο μέτρο που τηρεί τους όρους του δεσμευτικού κανονισμού.

**Κριτήρια Επιλογής**

1. Οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια:

Όσον αφορά την οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια για την παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης, οι οικονομικοί φορείς απαιτείται να διαθέτουν μέσο γενικό ετήσιο κύκλο εργασιών κατά τα έτη 2017, 2018 και 2019 ή, αν η έναρξη της δραστηριότητάς τους είναι πιο πρόσφατη, για όσο διάστημα δραστηριοποιούνται, τουλάχιστον 70.000 €.

Η οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια που απαιτείται κατά τα ανωτέρω, μπορεί να προκύπτει είτε αθροιστικά από μέλη της σύμπραξης ή κοινοπραξίας είτε από ένα μόνο μέλος αυτής.

1. Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα:

Όσον αφορά στην τεχνική και επαγγελματική ικανότητα για την παρούσα διαδικασία σύναψης σύμβασης, οι οικονομικοί φορείς απαιτείται:

α) κατά τη διάρκεια της τελευταίας τριετίας, οι οικονομικοί φορείς απαιτείται να έχουν δραστηριότητα στον ταυτόχρονο υποτιτλισμό κινηματογραφικών ταινιών από και προς διαφορετικές γλώσσες. Ειδικότερα θα πρέπει να αναφερθούν παρόμοιες συμβάσεις έργων που έχουν πραγματοποιηθεί κατά την τελευταία τριετία με αντικείμενο τον υποτιτλισμό των ταινιών, μέσου ετήσιου συνολικού προϋπολογισμού τουλάχιστον ίσου με τον προϋπολογισμό του έργου,

β) στην προτεινόμενη ομάδα έργου να περιλαμβάνονται στελέχη που θα αναλάβουν τόσο την μετάφραση των υποτίτλων όσο και τον αυτόματο υποτιτλισμό τους κατά τη διάρκεια των προβολών, τα οποία θα πρέπει να είναι επαγγελματίες μεταφραστές με τα απαραίτητα τυπικά προσόντα αλλά και την απαραίτητη εμπειρία στον χώρο του κινηματογραφικού υποτιτλισμού. Κατ’ ελάχιστον απαιτούνται δύο βιογραφικά συνεργατών μεταφραστών με εξειδίκευση στην κινηματογραφική μετάφραση και ένα βιογραφικό πεπειραμένου μεταφραστή – συντονιστή της υλοποίησης του έργου.

1. Στήριξη στην ικανότητα τρίτων:

Οι οικονομικοί φορείς μπορούν, όσον αφορά τα κριτήρια της οικονομικής και χρηματοοικονομικής επάρκειας (της παραγράφου 4 ανωτέρω) και τα κριτήρια τεχνικής και επαγγελματικής ικανότητας (της παραγράφου 5 ανωτέρω) να στηρίζονται στις ικανότητες άλλων φορέων, ασχέτως της νομικής φύσης των δεσμών τους με αυτούς. Στην περίπτωση αυτή, αποδεικνύουν ότι θα έχουν στη διάθεσή τους τους αναγκαίους πόρους, με την προσκόμιση της σχετικής δέσμευσης των φορέων στην ικανότητα των οποίων στηρίζονται.

Ειδικά, όσον αφορά στα κριτήρια επαγγελματικής ικανότητας που σχετίζονται με τη σχετική επαγγελματική εμπειρία, οι οικονομικοί φορείς, μπορούν να στηρίζονται στις ικανότητες άλλων φορέων, μόνο εάν οι τελευταίοι θα εκτελέσουν τις εργασίες ή τις υπηρεσίες για τις οποίες απαιτούνται οι συγκεκριμένες ικανότητες.

Όταν οι οικονομικοί φορείς στηρίζονται στις ικανότητες άλλων φορέων όσον αφορά τα κριτήρια που σχετίζονται με την απαιτούμενη με τη διακήρυξη οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια, οι εν λόγω οικονομικοί φορείς και αυτοί στους οποίους στηρίζονται είναι από κοινού υπεύθυνοι για την εκτέλεση της σύμβασης.

Υπό τους ίδιους όρους οι ενώσεις οικονομικών φορέων μπορούν να στηρίζονται στις ικανότητες των συμμετεχόντων στην ένωση ή άλλων φορέων.

1. Αποκλείεται από τον παρόντα Διαγωνισμό ο διαγωνιζόμενος, εφόσον ο ίδιος ή, σε περίπτωση ένωσης προσώπων, έστω και ένας συμμετέχων στην ένωση οικονομικός φορέας:
   1. δεν προσκομίσει την απαιτούμενη από τα έγγραφα της σύμβασης εγγύηση συμμετοχής
   2. δεν υποβάλει όλα τα δικαιολογητικά που προβλέπονται στην παρούσα διακήρυξη, ή/και παραβεί οποιαδήποτε υποχρέωση από τις αναφερόμενες στην παρούσα διακήρυξη ή/και
   3. δεν υποβάλει όλα τα έγγραφα των προσφορών στην Ελληνική γλώσσα ή επισήμως μεταφρασμένα στην Ελληνική γλώσσα με εξαίρεση τα συνημμένα στην τεχνική προσφορά έντυπα, σχέδια και λοιπά τεχνικά στοιχεία που μπορούν να είναι στην Αγγλική γλώσσα.
   4. δεν παράσχει τις απαιτούμενες εξηγήσεις, εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας ή εξήγηση εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας ή η εξήγηση δεν είναι αποδεκτή από την αναθέτουσα αρχή σύμφωνα με τις παρ. 13.1 & 15 της παρούσας και τα άρθρα 102 και 103 του ν.4412/2016.

Επισημαίνεται, ότι σε περίπτωση υποβολής κοινής προσφοράς, οι παραπάνω λόγοι αποκλεισμού ισχύουν για καθέναν από τους συμμετέχοντες στην κοινή προσφορά. Εάν συντρέχει λόγος αποκλεισμού και για έναν μόνο συμμετέχοντα σε κοινή προσφορά, η υποβληθείσα κοινή προσφορά αποκλείεται από το διαγωνισμό.

**Επισημαίνεται, ότι σε οποιοδήποτε χρονικό σημείο κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, η Αναθέτουσα Αρχή αποκλείει έναν οικονομικό φορέα, όταν αποδεικνύεται ότι αυτός βρίσκεται λόγω πράξεων ή παραλείψεων αυτού, είτε πριν είτε κατά τη διαδικασία, σε μία από τις αναφερόμενες περιπτώσεις του παρόντος άρθρου.**

# ΑΡΘΡΟ 9: Εγγυήσεις

**9.1. Εγγυητική επιστολή συμμετοχής.** Για την έγκυρη συμμετοχή στη διαδικασία σύναψης της παρούσας σύμβασης, κατατίθεται από τους συμμετέχοντες οικονομικούς φορείς (προσφέροντες), **εγγυητική επιστολή συμμετοχής**, ποσού επτακοσίων είκοσι ευρώ (720,00 €), σύμφωνα με το σχετικό υπόδειγμα του Παραρτήματος Ε της Διακήρυξηςκαι τα οριζόμενα στο άρθρο 72 του ν. 4412/2016.

Στην περίπτωση ένωσης οικονομικών φορέων, η εγγύηση συμμετοχής περιλαμβάνει και τον όρο ότι η εγγύηση καλύπτει τις υποχρεώσεις όλων των οικονομικών φορέων που συμμετέχουν στην ένωση.

Η εγγύηση συμμετοχής πρέπει να ισχύει τουλάχιστον για τριάντα (30) ημέρες μετά τη λήξη του χρόνου ισχύος της προσφοράς, ήτοι μέχρι 2/3/2022, άλλως η προσφορά απορρίπτεται. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί, πριν από τη λήξη της προσφοράς, να ζητά από τους προσφέροντες να παρατείνουν, πριν τη λήξη τους, τη διάρκεια ισχύος της προσφοράς και της εγγύησης συμμετοχής.

Η εγγύηση συμμετοχής επιστρέφεται στον ανάδοχο με την προσκόμιση της εγγύησης καλής εκτέλεσης. Η εγγύηση συμμετοχής επιστρέφεται στους λοιπούς προσφέροντες, σύμφωνα με τα ειδικότερα οριζόμενα στην παρ. 3 του άρθρου 72 του ν. 4412/2016.

Η εγγύηση συμμετοχής καταπίπτει εάν ο προσφέρων: α) αποσύρει την προσφορά του κατά τη διάρκεια ισχύος αυτής, β) παρέχει, εν γνώσει του, ψευδή στοιχεία ή πληροφορίες, γ) δεν προσκομίσει εγκαίρως τα προβλεπόμενα από την παρούσα δικαιολογητικά κατακύρωσης δ) δεν προσέλθει εγκαίρως για υπογραφή του συμφωνητικού, ε) υποβάλει μη κατάλληλη προσφορά, με την έννοια της περ. 46 της παρ. 1 του άρθρου 2 του ν. 4412/2016, στ) δεν ανταποκριθεί στη σχετική πρόσκληση της αναθέτουσας αρχής να εξηγήσει την τιμή ή το κόστος της προσφοράς του εντός της τεθείσας προθεσμίας και η προσφορά του απορριφθεί, ζ) στις περιπτώσεις των παρ. 3, 4 και 5 του άρθρου 103 του ν. 4412/2016, περί πρόσκλησης για υποβολή δικαιολογητικών από τον προσωρινό ανάδοχο, αν, κατά τον έλεγχο των παραπάνω δικαιολογητικών, διαπιστωθεί ότι τα στοιχεία που δηλώθηκαν στο ΕΕΕΣ είναι εκ προθέσεως απατηλά, ή ότι έχουν υποβληθεί πλαστά αποδεικτικά στοιχεία, ή αν, από τα παραπάνω δικαιολογητικά που προσκομίσθηκαν νομίμως και εμπροθέσμως, δεν αποδεικνύεται η μη συνδρομή των λόγων αποκλεισμού του άρθρου 8 της παρούσας.

**9.2.Εγγύηση καλής εκτέλεσης**, Ο επιλεγείς Ανάδοχος υποχρεούται να προσκομίσει προ ή κατά την υπογραφή της σχετικής σύμβασης, σαν εγγύηση για την τήρηση των όρων της σύμβασης, Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης, το ύψος της οποίας ανέρχεται σε ποσοστό **4% επί της εκτιμώμενης αξίας** της σύμβασης και κατατίθεται μέχρι και την υπογραφή του συμφωνητικού.

Η εγγύηση καλής εκτέλεσης, προκειμένου να γίνει αποδεκτή, πρέπει να είναι σύμφωνη με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα Ε της Διακήρυξηςκαι τα οριζόμενα στο άρθρο 72 του ν. 4412/2016.

Η εγγύηση καλής εκτέλεσης της σύμβασης καλύπτει συνολικά και χωρίς διακρίσεις την εφαρμογή όλων των όρων της σύμβασης και κάθε απαίτηση της αναθέτουσας αρχής έναντι του αναδόχου.

Σε περίπτωση τροποποίησης της σύμβασης κατά το άρθρο 132 του ν.4412/2016, όπως ισχύει, η οποία συνεπάγεται αύξηση της συμβατικής αξίας, ο ανάδοχος οφείλει να καταθέσει μέχρι την υπογραφή της τροποποιημένης σύμβασης, συμπληρωματική εγγύηση καλής εκτέλεσης, το ύψος της οποίας ανέρχεται σε ποσοστό 4% επί του ποσού της αύξησης της αξίας της σύμβασης.

Η εγγύηση καλής εκτέλεσης καταπίπτει υπέρ της αναθέτουσας αρχής στην περίπτωση παραβίασης, από τον ανάδοχο, των όρων της σύμβασης, όπως αυτή ειδικότερα ορίζει.

Ο χρόνος ισχύος της εγγύησης καλής εκτέλεσης πρέπει να είναι μεγαλύτερος από τον συμβατικό χρόνο παροχής των υπηρεσιών, για διάστημα δύο μηνών, ήτοι έως την 31 Ιανουαρίου 2023.

**9.3 Εγγύηση προκαταβολής.** Στην περίπτωση χορήγησης προκαταβολής, σύμφωνα με την παράγραφο 7.2 της παρούσας, απαιτείται από τον ανάδοχο «εγγύηση προκαταβολής» για ποσό ίσο με αυτό της προκαταβολής, σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο Παράρτημα Ε της Διακήρυξης και τα οριζόμενα στο άρθρο 72 του ν. 4412/2016.

Η εγγύηση καλής εκτέλεσης επιστρέφεται στο σύνολό της μετά από την ποσοτική και ποιοτική παραλαβή του συνόλου του αντικειμένου της σύμβασης.

Η απόσβεση της προκαταβολής πραγματοποιείται και η εγγύηση προκαταβολής επιστρέφεται μετά από την οριστική ποσοτική και ποιοτική παραλαβή των αγαθών/των υπηρεσιών.

Σε περίπτωση που στο πρωτόκολλο οριστικής και ποσοτικής παραλαβής αναφέρονται παρατηρήσεις ή υπάρχει εκπρόθεσμη παράδοση/παροχή, η επιστροφή των εγγυήσεων καλής εκτέλεσης και προκαταβολής γίνεται μετά από την αντιμετώπιση, σύμφωνα με όσα προβλέπονται, των παρατηρήσεων και του εκπρόθεσμου.

**Η αναθέτουσα αρχή επικοινωνεί με τους εκδότες των εγγυητικών επιστολών προκειμένου να διαπιστώσει την εγκυρότητά τους.**

# ΑΡΘΡΟ 10: Κριτήρια Ανάθεσης

### 10.1 Κριτήριο ανάθεσης

Κριτήριο ανάθεσης της Σύμβασης είναι η πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά βάσει βέλτιστης σχέσης ποιότητας – τιμής, η οποία εκτιμάται βάσει των κάτωθι κριτηρίων:

| **ΚΡΙΤΗΡΙΑ** | **ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ** | **ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΗΣ**  **ΒΑΡΥΤΗΤΑΣ** |
| --- | --- | --- |
| Κ1 | Οργάνωση της διαδικασίας των μεταφράσεων (Προετοιμασία μετάφρασης ταινιών, μετάφραση, διαδικασία ελέγχου και επιμέλειας μετάφρασης). | 40% |
| Κ2 | Οργάνωση της διαδικασίας υποτιτλισμού (Προετοιμασία ταυτόχρονου υποτιτλισμού, ταυτόχρονος υποτιτλισμός, διαδικασία ποιοτικού ελέγχου μετάφρασης και υποτιτλισμού, εισαγωγή στο πρόγραμμα υποτιτλισμού, προετοιμασία ομάδας υποτιτλισμού, προδιαγραφές παραγωγής και παράδοσης των αρχείων υποτίτλων για την προβολή ταινιών σε ψηφιακή πλατφόρμα). | 40% |
| Κ3 | Προδιαγραφές διατιθέμενου εξοπλισμού και λογισμικού (Βασικές λειτουργίες λογισμικού που θα χρησιμοποιηθεί, τεχνικός εξοπλισμός και υπηρεσίες, μέτρα αποτροπής τεχνικών προβλημάτων). | 20% |
| **ΑΘΡΟΙΣΜΑ ΣΥΝΟΛΟΥ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΒΑΡΥΤΗΤΑΣ** | | **100%** |

### 10.2 Βαθμολόγηση και κατάταξη προσφορών

Η βαθμολόγηση κάθε κριτηρίου αξιολόγησης κυμαίνεται από 100 βαθμούς στην περίπτωση που ικανοποιούνται ακριβώς όλοι οι όροι του κριτηρίου, αυξάνεται δε μέχρι τους 150 βαθμούς όταν υπερκαλύπτονται οι απαιτήσεις του συγκεκριμένου κριτηρίου.

Κάθε κριτήριο αξιολόγησης βαθμολογείται αυτόνομα με βάση τα στοιχεία της προσφοράς.

Η σταθμισμένη βαθμολογία του κάθε κριτηρίου θα προκύπτει από το γινόμενο του επιμέρους συντελεστή βαρύτητας επί τη βαθμολογία του, η δε συνολική βαθμολογία της προσφοράς θα προκύπτει από το άθροισμα των σταθμισμένων βαθμολογιών όλων των κριτηρίων.

Η συνολική βαθμολογία της τεχνικής προσφοράς υπολογίζεται με βάση τον παρακάτω τύπο :

**U = (0,40 \* Κ1) + (0,40\* Κ2) + (0,20\* Κ3)**

Κριτήρια με βαθμολογία μικρότερη από 100 βαθμούς (ήτοι που δεν καλύπτουν/παρουσιάζουν αποκλίσεις από τις τεχνικές προδιαγραφές της παρούσας) επιφέρουν την απόρριψη της προσφοράς.

Πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά βάσει βέλτιστης σχέσης ποιότητας – τιμής είναι εκείνη που παρουσιάζει τον μικρότερο λόγο της προσφερθείσας τιμής (Π) προς τη συνολική βαθμολογία της (U) (ήτοι αυτή στην οποία το Λi είναι ο μικρότερος αριθμός), σύμφωνα με τον τύπο που ακολουθεί.

|  |  |
| --- | --- |
| **Λ=** | **Π προσφέροντος** |
| **U Προσφέροντος** |

# ΑΡΘΡΟ 11: Προστασία Προσωπικών Δεδομένων

Η αναθέτουσα αρχή ενημερώνει το φυσικό πρόσωπο που υπογράφει την προσφορά ως Προσφέρων ή ως Νόμιμος Εκπρόσωπος Προσφέροντος, ότι η ίδια ή και τρίτοι, κατ’ εντολή και για λογαριασμό της, θα επεξεργάζονται προσωπικά δεδομένα που περιέχονται στους φακέλους της προσφοράς και τα αποδεικτικά μέσα τα οποία υποβάλλονται σε αυτήν, στο πλαίσιο του παρόντος Διαγωνισμού, για το σκοπό της αξιολόγησης των προσφορών και της ενημέρωσης έτερων συμμετεχόντων σε αυτόν, λαμβάνοντας κάθε εύλογο μέτρο για τη διασφάλιση του απόρρητου και της ασφάλειας της επεξεργασίας των δεδομένων και της προστασίας τους από κάθε μορφής αθέμιτη επεξεργασία, σύμφωνα με τις διατάξεις της κείμενης νομοθεσίας περί προστασίας προσωπικών δεδομένων, κατά τα αναλυτικώς αναφερόμενα στην αναλυτική ενημέρωση που επισυνάπτεται στην παρούσα.

# ΑΡΘΡΟ 12: Τρόπος και Προθεσμία υποβολής προσφορών – Διάρκεια ισχύος Προσφορών

Οι προσφορές κατατίθενται από τους δικαιούμενους συμμετοχής στο Διαγωνισμό, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο ν. 4412/2016, μέσα σε ενιαίο σφραγισμένο φάκελο, σε έντυπη μορφή και υποχρεωτικά στην Ελληνική γλώσσα, υπογεγραμμένες από τον Διαγωνιζόμενο. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να υποβάλλουν την προσφορά τους με τους εξής τρόπους:

α) Καταθέτοντάς την αυτοπροσώπως ή δια του νομίμου εκπροσώπου τους ή με νόμιμα εξουσιοδοτημένο πρόσωπο.

β) Αποστέλλοντάς την ταχυδρομικά με συστημένη επιστολή ή ιδιωτικό ταχυδρομείο στο πρωτόκολλο Κινηματογραφικής Εταιρείας Αθηνών, Λουίζης Ριανκούρ 64, Αθήνα ΤΚ 115 23. Στην περίπτωση της ταχυδρομικής αποστολής, οι προσφορές παραλαμβάνονται με απόδειξη, με την απαραίτητη, όμως προϋπόθεση ότι θα περιέρχονται στην ανωτέρω διεύθυνση μέχρι την καταληκτική ημερομηνία υποβολής προσφορών του Διαγωνισμού.

Δεν θα ληφθούν υπόψη προσφορές που είτε υποβλήθηκαν μετά από την καθορισμένη ημερομηνία είτε ταχυδρομήθηκαν έγκαιρα, αλλά δεν έφθασαν έγκαιρα στον προορισμό τους. Η Αναθέτουσα Αρχή ουδεμία ευθύνη φέρει για τη μη εμπρόθεσμη παραλαβή της Προσφοράς ή για το περιεχόμενο των φακέλων που τη συνοδεύουν.

Οι διαγωνιζόμενοι δεσμεύονται από την προσφορά τους για διάστημα έξι (6) μηνών από την ημερομηνία διενέργειας του Διαγωνισμού με δήλωσή τους στο σχετικό πεδίο του εντύπου οικονομικής προσφοράς. Προσφορές με μικρότερο χρόνο ισχύος απορρίπτονται. Η κατακύρωση του Διαγωνισμού μπορεί να γίνει και μετά την παρέλευση της παραπάνω προθεσμίας, δεσμεύει όμως τον Ανάδοχο μόνο εφόσον αυτός την αποδεχτεί. Σε περίπτωση άρνησης του επιλεγέντος η ανάθεση γίνεται στον δεύτερο κατά σειρά επιλογής.

# ΑΡΘΡΟ 13: Τρόπος σύνταξης και περιεχόμενο προσφορών

1. Ο φάκελος της Προσφοράς θα πρέπει να περιέχει δύο (2) επί μέρους, ανεξάρτητους, σφραγισμένους φακέλους, ως εξής:
   * Έναν υποφάκελο με την ένδειξη «Δικαιολογητικά Συμμετοχής- Τεχνική Προσφορά», ο οποίος περιλαμβάνει τα στοιχεία και δικαιολογητικά συμμετοχής που απαιτούνται από το άρθρο 14, παρ. 14.1. & 14.2 της παρούσας.
   * Έναν υποφάκελο με την ένδειξη «Οικονομική Προσφορά», ο οποίος περιλαμβάνει τα στοιχεία που απαιτούνται από το άρθρο 15 της παρούσας.

Δεν επιτρέπεται η υποβολή εναλλακτικών προσφορών ή αντιπροσφορών. Εάν υποβληθούν εναλλακτικές προσφορές απορρίπτονται.

Όπου στα Τεύχη Διαγωνισμού/Συμβατικά Τεύχη ζητείται η προσκόμιση εγγράφων/πιστοποιητικών/βεβαιώσεων που έχουν εκδοθεί από Δημόσιες Υπηρεσίες δεν απαιτείται να προσκομίζονται τα πρωτότυπα ή επικυρωμένα αντίγραφα, αλλά γίνονται δεκτά τα απλά, ευανάγνωστα φωτοαντίγραφα των εγγράφων αυτών. Γίνονται αποδεκτά ή τα απλά, ευανάγνωστα φωτοαντίγραφα ιδιωτικών εγγράφων, εφόσον τα έγγραφα αυτά έχουν επικυρωθεί αρχικά από δικηγόρο, ή ευκρινή φωτοαντίγραφα από τα πρωτότυπα όσων ιδιωτικών εγγράφων φέρουν θεώρηση από δημόσιες υπηρεσίες ή και σε απλή φωτοτυπία, εφόσον συνυποβάλλεται υπεύθυνη δήλωση, στην οποία βεβαιώνεται η ακρίβειά τους και η οποία φέρει υπογραφή έως και δέκα (10) ημέρες πριν την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών.

# ΑΡΘΡΟ 14: Φάκελος «Δικαιολογητικά συμμετοχής – Τεχνική Πρόσφορα»

## 14.1 Δικαιολογητικά συμμετοχής

Οι συμμετέχοντες στο Διαγωνισμό υποχρεούνται να υποβάλουν, στον υποφάκελο «Δικαιολογητικά Συμμετοχής- Τεχνική Προσφορά», εγκαίρως και προσηκόντως επί ποινή αποκλεισμού:

α) το **Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ),** όπως προβλέπεται στις παρ. 1 και 3 του άρθρου 79 του ν. 4412/2016 **και τη συνοδευτική υπεύθυνη δήλωση** με την οποία ο οικονομικός φορέας δύναται να διευκρινίζει τις πληροφορίες που παρέχει με το ΕΕΕΣ σύμφωνα με την παρ. 9 του ίδιου άρθρου, ως προκαταρκτική απόδειξη, επιβεβαιώνοντας ότι ο οικονομικός φορέας δεν βρίσκεται σε μία από τις καταστάσεις του άρθρου 8 της παρούσας Διακήρυξης για τις οποίες οι οικονομικοί φορείς αποκλείονται ή μπορούν να αποκλεισθούν. Το **ΕΕΕΣ** **και η τυχόν συνοδευτική αυτού υπεύθυνη δήλωση** μπορεί να υπογράφεται με ημερομηνία **εντός του χρονικού διαστήματος κατά το οποίο μπορούν να υποβάλλονται προσφορές**. Αν στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ της ημερομηνίας υπογραφής του ΕΕΕΣ και της καταληκτικής ημερομηνίας υποβολής έχουν επέλθει μεταβολές στα δηλωθέντα στοιχεία, εκ μέρους του οικονομικού φορέα, στο ΕΕΕΣ, ο οικονομικός φορέας αποσύρει την προσφορά του, χωρίς να απαιτείται απόφαση της αναθέτουσας αρχής. Στη συνέχεια μπορεί να την υποβάλει εκ νέου με επίκαιρο ΕΕΕΣ.

Αναλυτικές οδηγίες και πληροφορίες για το θεσμικό πλαίσιο, τον τρόπο χρήσης και συμπλήρωσης ηλεκτρονικών ΕΕΕΣ και της χρήση του υποσυστήματος Promitheus ESPDint είναι αναρτημένες σε σχετική θεματική ενότητα στη Διαδικτυακή Πύλη ([www.promitheus.gov.gr](http://www.promitheus.gov.gr)) του ΟΠΣ ΕΣΗΔΗΣ.

β) την εγγύηση συμμετοχής, όπως προβλέπεται στο άρθρο 72 του Ν.4412/2016.

**Σημειώνεται ότι η Αναθέτουσα Αρχή μπορεί να ζητεί από προσφέροντες σε οποιοδήποτε χρονικό σημείο κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, να υποβάλλουν όλα ή ορισμένα δικαιολογητικά, όταν αυτό απαιτείται για την ορθή διεξαγωγή της διαδικασίας. Πριν από την ανάθεση της σύμβασης, η Αναθέτουσα Αρχή, απαιτεί από τον προσφέροντα, στον οποίο έχει αποφασίσει να αναθέσει τη σύμβαση να υποβάλει ενημερωμένα τα σχετικά δικαιολογητικά, σύμφωνα με τα άρθρα 79 και κατά περίπτωση το άρθρο 80 του ν.4412/2016.**

**Κατά τη διαδικασία αξιολόγησης των προσφορών, η αναθέτουσα αρχή, τηρώντας τις αρχές της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας, ζητά από τους προσφέροντες ή υποψήφιους οικονομικούς φορείς, όταν οι πληροφορίες ή η τεκμηρίωση που πρέπει να υποβάλλονται είναι ή εμφανίζονται ελλιπείς ή λανθασμένες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων στο ΕΕΕΣ, ή όταν λείπουν συγκεκριμένα έγγραφα, να υποβάλλουν, να συμπληρώνουν, να αποσαφηνίζουν ή να ολοκληρώνουν τις σχετικές πληροφορίες ή τεκμηρίωση, εντός προθεσμίας όχι μικρότερης των δέκα (10) ημερών και όχι μεγαλύτερης των είκοσι (20) ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης σε αυτούς της σχετικής πρόσκλησης.** Η συμπλήρωση ή η αποσαφήνιση ζητείται και γίνεται αποδεκτή υπό την προϋπόθεση ότι δεν τροποποιείται η προσφορά του οικονομικού φορέα και ότι αφορά σε στοιχεία ή δεδομένα, των οποίων είναι αντικειμενικά εξακριβώσιμος ο προγενέστερος χαρακτήρας σε σχέση με το πέρας της καταληκτικής προθεσμίας παραλαβής προσφορών. Τα ανωτέρω ισχύουν κατ΄ αναλογίαν και για τυχόν ελλείπουσες δηλώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι βεβαιώνουν γεγονότα αντικειμενικώς εξακριβώσιμα.

Σε περίπτωση υποβολής κοινής Προσφοράς από ένωση προσώπων, το **Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ) και η τυχόν συνοδευτική αυτού υπεύθυνη δήλωση,** πρέπει να υποβληθεί για καθένα από τα μέλη που συμμετέχουν στην ένωση. Επίσης, στην Προσφορά της ένωσης πρέπει

(α) να αναφέρεται η έγκριση του αρμοδίου οργάνου κάθε μέλους της ένωσης για συμμετοχή της στο Διαγωνισμό,

(β) να προσδιορίζεται η έκταση και το είδος της συμμετοχής του κάθε μέλους της ένωσης και να αναγράφεται και να οριοθετείται με σαφήνεια το μέρος (φυσικό και οικονομικό αντικείμενο) του Έργου που αναλαμβάνει κάθε Μέλος της Ένωσης στο σύνολο της Προσφοράς,

(γ) να παρουσιάζεται ο τρόπος συνεργασίας των μελών μεταξύ τους,

(δ) να δηλώνεται ένα μέλος ως επικεφαλής της Ένωσης.

(ε) η Προσφορά υπογράφεται υποχρεωτικά, είτε από όλα τα μέλη της ένωσης, είτε από εκπρόσωπό τους εξουσιοδοτημένο με συμβολαιογραφική πράξη.

## 14.2 Τεχνική προσφορά

Οι συμμετέχοντες στο Διαγωνισμό υποβάλουν στον υποφάκελο «Δικαιολογητικά Συμμετοχής-Τεχνική Προσφορά», την Τεχνική Προσφορά συνταγμένη με βάση τις τεχνικές προδιαγραφές όπως περιγράφονται στο Παράρτημα Α’ της παρούσας, οι οποίες αποτελούν τους απαράβατους όρους που πρέπει να πληρούν επί ποινή αποκλεισμού οι τεχνικές προσφορές. Ειδικότερα:

α. Στο Φάκελο Τεχνικής Προσφοράς θα περιλαμβάνεται αναλυτικός πίνακας περιεχομένων, στον οποίο θα καταγράφονται όλα τα υποβαλλόμενα στοιχεία.

β. Η σύνταξη των τεχνικών φακέλων των υποψηφίων είναι απαραίτητο να ακολουθεί την δομή που δίνεται στον παρακάτω Πίνακα περιεχομένων Τεχνικής Προσφοράς, ώστε να διευκολυνθεί η διαδικασία της αξιολόγησης.

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ**

1. Προτεινόμενη οργάνωση της διαδικασίας των μεταφράσεων

- προετοιμασία μετάφρασης ταινιών,

- μετάφραση,

- διαδικασία ελέγχου και επιμέλειας μετάφρασης

2. Προτεινόμενη οργάνωση της διαδικασίας υποτιτλισμού

- προετοιμασία ταυτόχρονου υποτιτλισμού,

- ταυτόχρονος υποτιτλισμός,

- διαδικασία ποιοτικού ελέγχου μετάφρασης και υποτιτλισμού,

- εισαγωγή στο πρόγραμμα υποτιτλισμού, προετοιμασία ομάδας υποτιτλισμού

- προδιαγραφές παραγωγής και παράδοσης των αρχείων υποτίτλων για την προβολή ταινιών σε ψηφιακή πλατφόρμα

3. Προτεινόμενες προδιαγραφές διατιθέμενου εξοπλισμού και λογισμικού

- βασικές λειτουργίες λογισμικού που θα χρησιμοποιηθεί,

- τεχνικός εξοπλισμός και υπηρεσίες,

- μέτρα αποτροπής τεχνικών προβλημάτων

4. Χρονοδιάγραμμα Έργου

Προσφορά που είναι αόριστη και ανεπίδεκτη εκτίμησης ή είναι υπό αίρεση, απορρίπτεται ως απαράδεκτη μετά από προηγούμενη γνωμοδότηση της Επιτροπής Διενέργειας και Αξιολόγησης.

# ΑΡΘΡΟ 15: Φάκελος «Οικονομική προσφορά»

Οι συμμετέχοντες στο Διαγωνισμό υποβάλουν, υποφάκελο Οικονομικής Προσφοράς, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο παρόν άρθρο.

Η συνολική προσφερόμενη τιμή αναγράφεται υποχρεωτικά αριθμητικώς και ολογράφως. Σε περίπτωση αντιφάσεων υπερισχύει το ολογράφως.

Οι προσφερόμενες τιμές περιλαμβάνουν: το κέρδος του προσφέροντος, τις τυχόν υπέρ τρίτων κρατήσεις και κάθε τέλος, δασμό, ή επιβάρυνση, εκτός του ΦΠΑ. Είναι δηλαδή τελικές τιμές προ ΦΠΑ για την πλήρη εκτέλεση της σύμβασης.

Οι τιμές αναγράφονται υποχρεωτικά σε Ευρώ με συμπληρωμένο υποχρεωτικά και το δεύτερο δεκαδικό ψηφίο ακόμη και όταν είναι μηδενικό. Οι προσφερόμενες τιμές είναι σταθερές καθ’ όλη τη διάρκεια της σύμβασης και δεν αναπροσαρμόζονται δοθέντος ότι ο Ανάδοχος θεωρεί τον κίνδυνο απρόοπτου μεταβολής των οικονομικών συνθηκών ως ενδεχόμενο και τον αποδέχεται.

Προσφορά που θέτει όρο αναπροσαρμογής απορρίπτεται ως απαράδεκτη. Προσφορά που καταλήγει σε συνολική τιμή μεγαλύτερη του προϋπολογισμού του άρθρου 5 της παρούσας απορρίπτεται ως απαράδεκτη.

Σε περίπτωση που από την Προσφορά δεν προκύπτει με σαφήνεια η προσφερόμενη τιμή, η Προσφορά απορρίπτεται ως απαράδεκτη. Ομοίως και σε περίπτωση που η Προσφορά παραλείπει τιμές ή περιλαμβάνει αντιφατικά στοιχεία τιμών που καθιστούν την προσφορά ανεπίδεκτη εκτίμησης ή καταλείπει αμφιβολία ως προς την προσφερόμενη τιμή.

# ΑΡΘΡΟ 16: Διαδικασία αποσφράγισης και αξιολόγησης προσφορών

Η αξιολόγηση των προσφορών γίνεται από την Επιτροπή Διενέργειας και Αξιολόγησης. Η επιλογή του αναδόχου θα γίνει βάσει της **πλέον συμφέρουσας από οικονομική άποψη προσφορά βάσει βέλτιστης σχέσης ποιότητας – τιμής**. Η διαδικασία αξιολόγησης των προσφορών περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

Η αποσφράγιση των Φακέλων Προσφορών γίνεται σε ανοικτή συνεδρίαση της Επιτροπής του Διαγωνισμού, στις 2/8/2021 και ώρα 11:30 π.μ.

Προσφορές που έχουν υποβληθεί εκπρόθεσμα δεν αποσφραγίζονται αλλά παραδίδονται στην υπηρεσία για επιστροφή.

Στην συνεδρίαση η Επιτροπή του Διαγωνισμού αριθμεί, μονογράφει και αποσφραγίζει τους Φακέλους Προσφορών (τους εξωτερικούς σφραγισμένους φακέλους), ελέγχει την ύπαρξη δύο υποφακέλων, με τις ενδείξεις «Υποφάκελος Δικαιολογητικών – Τεχνική Προσφορά» και «Υποφάκελος Οικονομικής Προσφοράς», τους αριθμεί με τον ίδιο αριθμό του εξωτερικού Φακέλου Προσφοράς και τους μονογράφει εξωτερικώς.

Κατά την ίδια συνεδρίαση, η Επιτροπή αποσφραγίζει τον «Υποφάκελο Δικαιολογητικών – Τεχνική Προσφορά». Αμέσως μετά την αποσφράγιση του «Υποφακέλου Δικαιολογητικά Συμμετοχής - Τεχνική Προσφορά», η Επιτροπή μονογράφει κατά φύλλο τους φακέλους των προσφορών και ελέγχει την πληρότητα των φακέλων και την υποβολή ή όχι όλων των δικαιολογητικών και εγγράφων. Ο «Υποφάκελος Οικονομικής Προσφοράς» παραμένει σφραγισμένος και φυλάσσεται με μέριμνα της Επιτροπής.

α) Η Επιτροπή Διαγωνισμού εξετάζει αρχικά την προσκόμιση της εγγύησης συμμετοχής, σύμφωνα με την παράγραφο 1 του άρθρου 72 του Ν.4412/2016. Σε περίπτωση παράλειψης προσκόμισης, είτε της εγγύησης συμμετοχής ηλεκτρονικής έκδοσης, μέχρι την καταληκτική ημερομηνία υποβολής προσφορών, είτε του πρωτοτύπου της έντυπης εγγύησης συμμετοχής, μέχρι την ημερομηνία και ώρα αποσφράγισης, η Επιτροπή Διαγωνισμού συντάσσει πρακτικό στο οποίο εισηγείται την απόρριψη της προσφοράς ως απαράδεκτης.

**Στη συνέχεια εκδίδεται από την αναθέτουσα αρχή απόφαση, με την οποία επικυρώνεται το ανωτέρω πρακτικό**. Η απόφαση απόρριψης της προσφοράς του παρόντος εδαφίου εκδίδεται πριν από την έκδοση οποιασδήποτε άλλης απόφασης σχετικά με την αξιολόγηση των προσφορών της οικείας διαδικασίας ανάθεσης σύμβασης και κοινοποιείται σε όλους τους προσφέροντες, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο. Κατά της εν λόγω απόφασης χωρεί ένσταση, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 19 της παρούσας.

Η αναθέτουσα αρχή επικοινωνεί παράλληλα με τους φορείς που φέρονται να έχουν εκδώσει τις εγγυητικές επιστολές, προκειμένου να διαπιστώσει την εγκυρότητά τους.

β) Μετά την έκδοση της ανωτέρω απόφασης η Επιτροπή Διαγωνισμού, σε κλειστή συνεδρίαση, προβαίνει αρχικά στον έλεγχο των δικαιολογητικών συμμετοχής και εν συνεχεία στην αξιολόγηση και βαθμολόγηση των τεχνικών προσφορών των προσφερόντων των οποίων τα δικαιολογητικά συμμετοχής έκρινε πλήρη. Η αξιολόγηση και βαθμολόγηση γίνεται σύμφωνα με τους όρους της παρούσας και η διαδικασία αξιολόγησης ολοκληρώνεται με την καταχώριση σε πρακτικό των αποτελεσμάτων του ελέγχου και της αξιολόγησης των δικαιολογητικών συμμετοχής των τεχνικών προσφορών των προσφερόντων. Το πρακτικό της Επιτροπής ολοκληρώνεται με τη βαθμολογία των τεχνικών προσφορών και την σχετική λεκτική αιτιολογία, και υποβάλλεται στην αναθέτουσα αρχή.

Στη συνέχεια η Επιτροπή Διαγωνισμού σε ημερομηνία και ώρα που γνωστοποιείται εγγράφως στους συμμετέχοντες προ πέντε (5) ημερών, αποσφραγίζεται ο Υποφάκελος «Οικονομική Προσφορά» των διαγωνιζομένων των οποίων τα δικαιολογητικά συμμετοχής και η τεχνική προσφορά κρίθηκαν αποδεκτά. Η Επιτροπή μονογράφει κατά φύλλο τις οικονομικές προσφορές.

Στη συνέχεια η Επιτροπή Διαγωνισμού προβαίνει στην αξιολόγηση των οικονομικών προσφορών των προσφερόντων, συντάσσει πρακτικό στο οποίο καταχωρίζονται οι προσφορές κατά σειρά κατάταξης, με βάση τη συνολική βαθμολογία τους και εισηγείται αιτιολογημένα την αποδοχή ή απόρριψή τους, την κατάταξη των προσφορών και την ανάδειξη του προσωρινού αναδόχου.

Εάν οι προσφορές φαίνονται ασυνήθιστα χαμηλές σε σχέση με το αντικείμενο της σύμβασης, η αναθέτουσα αρχή απαιτεί από τους οικονομικούς φορείς, με αποστολή σχετικού εγγράφου να εξηγήσουν την τιμή ή το κόστος που προτείνουν στην προσφορά τους, εντός αποκλειστικής προθεσμίας, κατά ανώτατο όριο είκοσι (20) ημερών από την κοινοποίηση της σχετικής πρόσκλησης. Στην περίπτωση αυτή εφαρμόζονται τα άρθρα 88 και 89 ν. 4412/2016. Εάν τα παρεχόμενα στοιχεία δεν εξηγούν κατά τρόπο ικανοποιητικό το χαμηλό επίπεδο της τιμής ή του κόστους που προτείνεται, η προσφορά απορρίπτεται ως μη κανονική. Σε κάθε περίπτωση η κρίση της Α.Α. σχετικά με τις ασυνήθιστα χαμηλές προσφορές και την αποδοχή ή όχι των σχετικών εξηγήσεων εκ μέρους των προσφερόντων ενσωματώνεται στην κατωτέρω ενιαία απόφαση.

Στην περίπτωση ισότιμων προσφορών η αναθέτουσα αρχή επιλέγει τον ανάδοχο με κλήρωση μεταξύ των οικονομικών φορέων που υπέβαλαν ισότιμες προσφορές. Η κλήρωση γίνεται ενώπιον της Επιτροπής του Διαγωνισμού και παρουσία των οικονομικών φορέων που υπέβαλαν τις ισότιμες προσφορές. Τα αποτελέσματα της κλήρωσης ενσωματώνονται ομοίως στην ως κατωτέρω ενιαία απόφαση.

Στη συνέχεια, εφόσον το αποφαινόμενο όργανο της αναθέτουσας αρχής εγκρίνει τα ανωτέρω πρακτικά εκδίδεται απόφαση για τα αποτελέσματα όλων των ανωτέρω σταδίων («Δικαιολογητικά Συμμετοχής», «Τεχνική Προσφορά» και «Οικονομική Προσφορά») και η αναθέτουσα αρχή προσκαλεί εγγράφως, τον πρώτο σε κατάταξη μειοδότη στον οποίον πρόκειται να γίνει η κατακύρωση («προσωρινός ανάδοχος») να υποβάλει, **εντός προθεσμίας δέκα (10) ημερών** από την κοινοποίηση της σχετικής έγγραφης ειδοποίησης σε αυτόν, **τα αποδεικτικά έγγραφα** (δικαιολογητικά κατακύρωσης) νομιμοποίησης και τα πρωτότυπα ή αντίγραφα όλων των δικαιολογητικών που περιγράφονται στο άρθρο 17 της παρούσας διακήρυξης, ως αποδεικτικά στοιχεία για τη μη συνδρομή των λόγων αποκλεισμού του άρθρου 8 της διακήρυξης. **Η απόφαση έγκρισης των πρακτικών δεν κοινοποιείται στους προσφέροντες και ενσωματώνεται στην απόφαση κατακύρωσης**.

Τα αποδεικτικά έγγραφα (δικαιολογητικά κατακύρωσης) προσκομίζονται με ευθύνη του υποψήφιου οικονομικού φορέα, στην αναθέτουσα αρχή, σε έντυπη μορφή και σε κλειστό φάκελο, στον οποίο αναγράφεται ο αποστολέας, τα στοιχεία του Διαγωνισμού και ως παραλήπτης η Επιτροπή Διαγωνισμού

Ο προσωρινός ανάδοχος δύναται να υποβάλει αίτημα, προς την αναθέτουσα αρχή, για παράταση της ως άνω προθεσμίας, συνοδευόμενο από αποδεικτικά έγγραφα περί αίτησης χορήγησης δικαιολογητικών προσωρινού αναδόχου. Στην περίπτωση αυτή η αναθέτουσα αρχή παρατείνει την προθεσμία υποβολής αυτών, για όσο χρόνο απαιτηθεί για τη χορήγησή τους από τις αρμόδιες δημόσιες αρχές. Ο προσωρινός ανάδοχος μπορεί να αξιοποιεί τη δυνατότητα αυτή τόσο εντός της αρχικής προθεσμίας για την υποβολή δικαιολογητικών όσο και εντός της προθεσμίας για την προσκόμιση ελλειπόντων ή τη συμπλήρωση ήδη υποβληθέντων δικαιολογητικών, κατά την έννοια του άρθρου 102 του ν. 4412/2016, ως ανωτέρω προβλέπεται. Η παρούσα ρύθμιση εφαρμόζεται αναλόγως και όταν η αναθέτουσα αρχή ζητήσει την προσκόμιση των δικαιολογητικών κατά τη διαδικασία αξιολόγησης των προσφορών ή αιτήσεων συμμετοχής και πριν από το στάδιο κατακύρωσης, κατ΄ εφαρμογή της διάταξης του πρώτου εδαφίου της παρ. 5 του άρθρου 79 του ν. 4412/2016, τηρουμένων των αρχών της ίσης μεταχείρισης και της διαφάνειας.

Η Επιτροπή αποσφραγίζει τον φάκελο «ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΑ ΜΕΣΑ-ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗΣ». Κατά την αποσφράγιση των δικαιολογητικών η Επιτροπή μονογράφει κατά φύλλο τα δικαιολογητικά. Μετά την αποσφράγιση του φακέλου «ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΑ ΜΕΣΑ-ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗΣ», η Επιτροπή εξετάζει με λεπτομερή έλεγχο, την πληρότητα των υποβληθέντων δικαιολογητικών.

**Αν, κατά τον έλεγχο των παραπάνω δικαιολογητικών (**«ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΩΝ ΜΕΣΩΝ-ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗΣ»), **διαπιστωθεί ότι δεν προσκομίσθηκαν τα δικαιολογητικά που περιγράφονται στο άρθρο 17 της παρούσας διακήρυξης, ή υπάρχουν ελλείψεις σε αυτά που υποβλήθηκαν, η αναθέτουσα αρχή καλεί τον προσωρινό ανάδοχο να προσκομίσει τα ελλείποντα δικαιολογητικά ή να συμπληρώσει τα ήδη υποβληθέντα ή να παράσχει διευκρινήσεις με την έννοια του άρθρου 102 του ν. 4412/2016, εντός δέκα (10) ημερών από την κοινοποίηση της σχετικής πρόσκλησης σε αυτόν, σύμφωνα με την παρ. 2 του άρθρου 103 του ν.4412/2016 , όπως ισχύει.**

Απορρίπτεται η προσφορά του προσωρινού αναδόχου, και η κατακύρωση γίνεται στον προσφέροντα που υπέβαλε την αμέσως επόμενη πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά, τηρουμένης της ανωτέρω διαδικασίας, εάν:

i) κατά τον έλεγχο των παραπάνω δικαιολογητικών διαπιστωθεί ότι τα στοιχεία που δηλώθηκαν με το Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ) είναι εκ προθέσεως απατηλά, ή έχουν υποβληθεί πλαστά αποδεικτικά στοιχεία , ή

ii) δεν υποβληθούν στο προκαθορισμένο χρονικό διάστημα τα απαιτούμενα πρωτότυπα ή αντίγραφα των παραπάνω δικαιολογητικών, ή

iii) από τα δικαιολογητικά που προσκομίσθηκαν νομίμως και εμπροθέσμως, δεν αποδεικνύεται η μη συνδρομή των λόγων αποκλεισμού του άρθρου 8 της παρούσας διακήρυξης.

Αν κανένας από τους προσφέροντες δεν υποβάλλει αληθή ή ακριβή δήλωση **ή** δεν προσκομίσει ένα ή περισσότερα από τα απαιτούμενα έγγραφα και δικαιολογητικά **ή** δεν αποδείξει ότι δεν βρίσκεται σε μία από τις καταστάσεις του άρθρου 8 της παρούσας διακήρυξης η διαδικασία ματαιώνεται.

Η διαδικασία ελέγχου των παραπάνω δικαιολογητικών ολοκληρώνεται με τη σύνταξη πρακτικού από την Επιτροπή του Διαγωνισμού, στο οποίο αναγράφεται η τυχόν συμπλήρωση δικαιολογητικών σύμφωνα με όσα ορίζονται ανωτέρω και τη διαβίβασή του στο αποφαινόμενο όργανο της αναθέτουσας αρχής για τη λήψη απόφασης είτε για την κατακύρωση της σύμβασης είτε για τη ματαίωση της διαδικασίας.

Τα αποτελέσματα του ελέγχου των παραπάνω δικαιολογητικών και της εισήγησης της Επιτροπής επικυρώνονται με την απόφαση κατακύρωσης, στην οποία ενσωματώνεται η απόφαση έγκρισης των πρακτικών περί αξιολόγησης των δικαιολογητικών συμμετοχής, της τεχνικής και της οικονομικής προσφοράς.

Η αναθέτουσα αρχή κοινοποιεί εγγράφως, με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, **επί αποδείξει**, σε όλους τους οικονομικούς φορείς που έλαβαν μέρος στη διαδικασία ανάθεσης, εκτός από όσους αποκλείστηκαν οριστικά δυνάμει της παρ. 1 του άρθρου 72 του ν.4412/2016, την απόφαση κατακύρωσης, στην οποία αναφέρονται υποχρεωτικά οι προθεσμίες για την αναστολή της σύναψης σύμβασης, σύμφωνα με το άρθρο 19 της παρούσας και το άρθρο 127 του ν. 4412/2016, μαζί με αντίγραφο όλων των πρακτικών της διαδικασίας ελέγχου και αξιολόγησης των προσφορών. **Μετά την έκδοση και κοινοποίηση της απόφασης κατακύρωσης οι προσφέροντες λαμβάνουν γνώση των λοιπών συμμετεχόντων στη διαδικασία και των στοιχείων που υποβλήθηκαν από αυτούς, με ενέργειες της αναθέτουσας αρχής**. Κατά της απόφασης κατακύρωσης χωρεί ένσταση σύμφωνα με το άρθρο 19 της παρούσας και το άρθρο 127 του ν. 4412/2016. Δεν επιτρέπεται η άσκηση άλλης ένστασης κατά της ανωτέρω απόφασης.

# ΑΡΘΡΟ 17: Αποδεικτικα Μεσα (Δικαιολογητικά κατακύρωσης)

Η προσκόμιση των εν λόγω δικαιολογητικών γίνεται κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 16 της παρούσας **από τον προσωρινό ανάδοχο**. Η αναθέτουσα αρχή μπορεί να ζητεί από προσφέροντες, σε οποιοδήποτε χρονικό σημείο κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, να υποβάλλουν όλα ή ορισμένα δικαιολογητικά, όταν αυτό απαιτείται για την ορθή διεξαγωγή της διαδικασίας

**Τα αποδεικτικά μέσα δικαιολογητικά κατακύρωσης πρέπει να έχουν ισχύ και κατά την ημέρα κατάθεσης των προσφορών. Στην περίπτωση όπου η χρονική ισχύς ενός δικαιολογητικού έχει λήξει πριν την κατάθεση των δικαιολογητικών κατακύρωσης, προσκομίζεται και νεότερο δικαιολογητικό εν ισχύ κατά την ημερομηνία κατάθεσης των δικαιολογητικών**.

1. Οι Έλληνες πολίτες υποβάλλουν τα κάτωθι αναφερόμενα δικαιολογητικά:
   1. Βεβαίωση έναρξης επιτηδεύματος από την αρμόδια Οικονομική Αρχή (ΔΟΥ).
   2. Απόσπασμα ποινικού μητρώου έκδοσης **του τελευταίου τριμήνου** από την υποβολή του ή άλλο ισοδύναμο έγγραφο αρμόδιας διοικητικής ή δικαστικής αρχής του κράτους μέλους ή της χώρας καταγωγής ή της χώρας εγκατάστασης, από το οποίο να προκύπτει, ότι δεν έχουν καταδικασθεί με αμετάκλητη δικαστική απόφαση, για κάποιο από τα αδικήματα του άρθρου 8, παρ. 2 της παρούσας.
   3. Πιστοποιητικά, τα οποία εκδίδονται από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους - μέλους ή χώρας, που **να είναι εν ισχύ κατά το χρόνο υποβολής τους**, άλλως, στην περίπτωση που δεν αναφέρεται σε αυτά χρόνος ισχύος, που να έχουν εκδοθεί **έως τρεις (3) μήνες** πριν την υποβολή τους για την ικανοποίηση της απαίτησης της παρ. 3, του άρθρου 8 της παρούσας διακήρυξης.

.Ιδίως οι οικονομικοί φορείς που είναι εγκατεστημένοι στην Ελλάδα προσκομίζουν:

**i)** Για την απόδειξη της εκπλήρωσης των φορολογικών υποχρεώσεων της παραγράφου 8.3 της παρούσας, περίπτωση (α) αποδεικτικό ενημερότητας εκδιδόμενο από την Α.Α.Δ.Ε.

**ii)** Για την απόδειξη της εκπλήρωσης των υποχρεώσεων προς τους οργανισμούς κοινωνικής ασφάλισης της παραγράφου 8.3 της παρούσας, περίπτωση α’ πιστοποιητικό εκδιδόμενο από τον e-ΕΦΚΑ.

**iii)** Για την παράγραφο 8.3 της παρούσας, α’, πλέον των ως άνω πιστοποιητικών, υπεύθυνη δήλωση ότι δεν έχει εκδοθεί δικαστική ή διοικητική απόφαση με τελεσίδικη και δεσμευτική ισχύ για την αθέτηση των υποχρεώσεών τους όσον αφορά στην καταβολή φόρων ή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης.

1. Οι αλλοδαποί πολίτες υποβάλλουν τα πιστοποιητικά της ως άνω παραγράφου ή άλλα ισοδύναμα έγγραφα ή αποδεικτικά μέσα εκδοθέντα από τις κατά περίπτωση αρμόδιες δικαστικές ή διοικητικές Αρχές της χώρας εγκατάστασής τους.
2. Τα νομικά πρόσωπα, ημεδαπά ή αλλοδαπά, υποβάλουν τα εξής έγγραφα:
   1. Αντίγραφο του καταστατικού (ενδείκνυται η προσκόμιση του πιο πρόσφατου κωδικοποιημένου καταστατικού) ή άλλου αντίστοιχου εγγράφου του που να αποδεικνύει τη σύσταση του νομικού προσώπου του διαγωνιζόμενου και τυχόν τροποποιήσεις του μαζί με τα αντίστοιχα, κατά περίπτωση, ΦΕΚ δημοσίευσης, όπου αυτά προβλέπονται, καθώς και στοιχεία και έγγραφα από τα οποία να προκύπτει η νόμιμη εκπροσώπηση αυτού, ήτοι ο Διευθύνων Σύμβουλος, καθώς και όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου των ΑΕ, οι Διαχειριστές των ΕΠΕ, ΟΕ και ΕΕ, τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου των συνεταιρισμών, τα υπόλοιπα πρόσωπα που έχουν δικαίωμα να δεσμεύουν με την υπογραφή τους το νομικό πρόσωπο και τα ισχύοντα έγγραφα της νομιμοποίησης αυτών, αν αυτό δεν προκύπτει ευθέως από το καταστατικό, αναλόγως με τη νομική μορφή των εταιριών ή κάθε άλλου νομικού προσώπου. Τα αποδεικτικά ισχύουσας εκπροσώπησης σε περίπτωση νομικών προσώπων πρέπει να έχουν εκδοθεί έως τριάντα (30) εργάσιμες ημέρες πριν από την υποβολή τους.
   2. Όλα τα παραπάνω δικαιολογητικά, που προβλέπονται στο σημ.1 του παρόντος άρθρου.
   3. Τα ανωτέρω νομικά πρόσωπα πρέπει να προσκομίζουν για τους διαχειριστές στις περιπτώσεις εταιρειών περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.), ιδιωτικών κεφαλαιουχικών εταιρειών (Ι.Κ.Ε.) και προσωπικών εταιρειών (Ο.Ε. και Ε.Ε.), ), τον Διευθύνοντα Σύμβουλο καθώς και όλα τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου στις περιπτώσεις ανωνύμων εταιρειών (Α.Ε.), και τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου στις περιπτώσεις των συνεταιρισμών, απόσπασμα ποινικού μητρώου έκδοσης του τελευταίου τριμήνου από την υποβολή του ή άλλο ισοδύναμο έγγραφο αρμόδιας διοικητικής ή δικαστικής αρχής του κράτους μέλους ή της χώρας καταγωγής ή της χώρας εγκατάστασης, από το οποίο να προκύπτει ότι τα ανωτέρω πρόσωπα δεν έχουν καταδικαστεί με αμετάκλητη ή τελεσίδικη δικαστική απόφαση, για κάποιο από τα αδικήματα του άρθρου 8 της παρούσας.
   4. Εφόσον από την προσκόμιση των νομιμοποιητικών εγγράφων για τη λειτουργία των νομικών προσώπων έχει υπάρξει οποιαδήποτε αλλαγή ή τροποποίηση, ο Ανάδοχος υποχρεούται να προσκομίσει με τα δικαιολογητικά κατακύρωσης και τα σχετικά έγγραφα (λ.χ. τροποποίηση καταστατικού).

Οι ενώσεις ή κοινοπραξίες θα πρέπει να καταθέσουν τα δικαιολογητικά του παρόντος άρθρου για κάθε μέλος της ένωσης – κοινοπραξίας. Σχετικά με τα ανωτέρω δικαιολογητικά κατακύρωσης σημειώνονται τα ακόλουθα: Εφόσον στο ποινικό μητρώο αναφέρονται αδικήματα, για τα οποία δεν προκύπτει σαφώς αν ανήκουν σε αυτά που σύμφωνα με την παρούσα Διακήρυξη επιφέρουν τον αποκλεισμό του συμμετέχοντος, ο Διαγωνιζόμενος πρέπει να συνυποβάλει αντίγραφο της σχετικής καταδικαστικής απόφασης, προκειμένου να κριθεί ανάλογα.

1. Για την απόδειξη της οικονομικής και χρηματοοικονομικής επάρκειας της παραγράφου 4 του άρθρου 8, ανωτέρω, οι οικονομικοί φορείς προσκομίζουν:

* οικονομικές καταστάσεις ή αποσπάσματα οικονομικών καταστάσεων, στην περίπτωση που η δημοσίευση των οικονομικών καταστάσεων απαιτείται από τη νομοθεσία της χώρας όπου είναι εγκατεστημένος ο οικονομικός φορέας·
* δήλωση περί του ολικού ύψους του κύκλου εργασιών για τις οικονομικές χρήσεις ετών 2017, 2018 και 2019, συναρτήσει της ημερομηνίας σύστασης του οικονομικού φορέα ή έναρξης των δραστηριοτήτων του, εφόσον είναι διαθέσιμες οι πληροφορίες για τον εν λόγω κύκλο εργασιών.

Εάν ο οικονομικός φορέας, για βάσιμο λόγο, δεν είναι σε θέση να προσκομίσει τα ανωτέρω δικαιολογητικά, μπορεί να αποδεικνύει την οικονομική και χρηματοοικονομική του επάρκεια με οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο έγγραφο.

1. Για την απόδειξη της τεχνικής ικανότητας της παραγράφου 5 του άρθρου 8, ανωτέρω, οι οικονομικοί φορείς προσκομίζουν:

* κατάλογο των σχετικών συμβάσεων που έχουν ολοκληρώσει την τελευταία τριετία, με μνεία, για κάθε σύμβαση, της Πράξης για την υλοποίηση της οποίας παρασχέθηκαν οι υπηρεσίες τους, της ημερομηνίας και της διάρκειας της σύμβασης, των υπηρεσιών που παρασχέθηκαν, του παραλήπτη των υπηρεσιών, είτε εμπίπτει στο δημόσιο είτε στον ιδιωτικό τομέα, και της συμβατικής αμοιβής, καθώς και αναλυτικότερη περιγραφή ενός τουλάχιστον αντίστοιχου έργου το οποίο έχουν ολοκληρώσει επιτυχώς.

1. Στην περίπτωση που οικονομικός φορέας επιθυμεί να στηριχθεί στις ικανότητες άλλων φορέων, σύμφωνα με την παράγραφο 6 του άρθρου 8, ανωτέρω, για την απόδειξη ότι θα έχει στη διάθεσή του τους αναγκαίους πόρους, προσκομίζει, ιδίως, σχετική έγγραφη δέσμευση των φορέων αυτών για τον σκοπό αυτό.[[1]](#footnote-2)

Τα έγγραφα του παρόντος υποβάλλονται, σύμφωνα με τις διατάξεις του ν. 4250/2014 (Α΄ 94). Ειδικά τα αποδεικτικά τα οποία αποτελούν ιδιωτικά έγγραφα, μπορεί να γίνονται αποδεκτά και σε απλή φωτοτυπία, εφόσον συνυποβάλλεται υπεύθυνη δήλωση στην οποία βεβαιώνεται η ακρίβειά τους.

Οι ενώσεις οικονομικών φορέων που υποβάλλουν κοινή προσφορά, υποβάλλουν τα παραπάνω, κατά περίπτωση δικαιολογητικά, για κάθε οικονομικό φορέα που συμμετέχει στην ένωση, σύμφωνα με τα ειδικότερα προβλεπόμενα στο άρθρο 19 παρ. 2 του ν. 4412/2016.

# ΑΡΘΡΟ 18: Εκχώρηση – Υποκατάσταση

Ο Ανάδοχος απαγορεύεται να υποκατασταθεί από άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο σχετικά με τις υποχρεώσεις που θα αναλάβει εξ’ αφορμής της παρούσης, καθώς επίσης απαγορεύεται η εκχώρηση δικαιωμάτων άνευ της ρητής άδειας της Αναθέτουσας Αρχής.

# ΑΡΘΡΟ 19: Υποβολή ενστάσεων- Δικαστική προστασία

Οι συμμετέχοντες στο Διαγωνισμό έχουν το δικαίωμα υποβολής ενστάσεων, με την καταβολή του νομίμου παραβόλου, κατά των αποφάσεων της Αναθέτουσας Αρχής.

Ενστάσεις υποβάλλονται για τους λόγους και με την διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 127 του ν. 4412/2016. Ειδικότερα, σε περίπτωση ένστασης κατά πράξεων ή παραλείψεων της Αναθέτουσας Αρχής, η προθεσμία άσκησής της είναι πέντε (5) ημέρες από την κοινοποίηση της προσβαλλόμενης πράξης στον ενδιαφερόμενο Οικονομικό Φορέα ή από τη συντέλεση της παράλειψης. Για την άσκηση ένστασης κατά της Διακήρυξης, η ένσταση υποβάλλεται σε προθεσμία που εκτείνεται μέχρι το ήμισυ του χρονικού διαστήματος από τη δημοσίευση της διακήρυξης στο ΚΗΜΔΗΣ μέχρι την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών. Για τον υπολογισμό της προθεσμίας αυτής συνυπολογίζονται και οι ημερομηνίες της δημοσίευσης και της υποβολής των προσφορών.

Για το παραδεκτό της άσκησης ένστασης, απαιτείται, με την κατάθεση της ένστασης, η καταβολή παραβόλου υπέρ του Δημοσίου ποσού ίσου με το ένα τοις εκατό (1%) επί της εκτιμώμενης αξίας της σύμβασης. Το παράβολο επιστρέφεται με πράξη της Αναθέτουσας Αρχής, αν η ένσταση γίνει δεκτή ή μερικώς δεκτή από το αποφασίζον όργανο.

Η ένσταση υποβάλλεται ενώπιον της Αναθέτουσας Αρχής, η οποία αποφασίζει, σύμφωνα με τα οριζόμενα και στο άρθρο 221 του ν. 4412/2016, εντός προθεσμίας δέκα (10) ημερών από την κοινοποίηση της ένστασης η οποία μπορεί να γίνει και με ηλεκτρονικά μέσα σύμφωνα με το άρθρο 376 παράγραφος 11 του ν. 4412/2016. Στην περίπτωση της ένστασης κατά της διακήρυξης ή της πρόσκλησης η αναθέτουσα αρχή αποφασίζει σε κάθε περίπτωση πριν την καταληκτική ημερομηνία υποβολής των προσφορών. Με την άπρακτη πάροδο των ανωτέρω προθεσμιών τεκμαίρεται η απόρριψη της ένστασης.

Η προθεσμία για την άσκηση ένστασης και η άσκησή της κωλύουν τη σύναψη της σύμβασης. Κατά τα λοιπά, η άσκηση της ένστασης δεν κωλύει την πρόοδο της διαγωνιστικής διαδικασίας.

Όποιος έχει έννομο συμφέρον, μπορεί να ζητήσει την αναστολή εκτέλεσης και την ακύρωση της πράξης ή της παράλειψης της Αναθέτουσας Αρχής που εκδίδεται ή συντελείται επί της ένστασης, ενώπιον του Διοικητικού Εφετείου της έδρας της αναθέτουσας αρχής, κατά τα οριζόμενα στο π.δ. 18/1989 (Α΄ 8).

Η άσκηση της ένστασης αποτελεί προϋπόθεση για την άσκηση των ενδίκων βοηθημάτων του παρόντος. Πέραν από την ενδικοφανή αυτή προσφυγή δεν χωρεί καμία άλλη τυχόν προβλεπόμενη από γενική διάταξη ενδικοφανής προσφυγή ή ειδική προσφυγή νομιμότητας. Το παράβολο για την άσκηση της αίτησης ακύρωσης και της αίτησης αναστολής υπολογίζεται σύμφωνα με τα οριζόμενα στο δεύτερο εδάφιο της παρ. 1 του άρθρου 36 του π.δ. 18/1989 (Α΄ 8).

# ΑΡΘΡΟ 20: Υπογραφή σύμβασης

Μετά την άπρακτη πάροδο των προθεσμιών άσκησης των προβλεπόμενων ενστάσεων στο άρθρο 19 της παρούσας κατά της απόφασης κατακύρωσης ή μετά την απόρριψη των ενστάσεων, ο προσωρινός ανάδοχος καλείται, με ειδική έγγραφη πρόκληση, να προσέλθει σε ορισμένο τόπο και χρόνο για την υπογραφή του συμφωνητικού, σε προθεσμία που δε μπορεί να υπερβαίνει τις δεκαπέντε (15) ημέρες από την κοινοποίηση σχετικής έγγραφης ειδικής πρόσκλησης, προσκομίζοντας **την απαιτούμενη εγγυητική επιστολή καλής εκτέλεσης**. Η σύμβαση θεωρείται συναφθείσα με την κοινοποίηση της πρόσκλησης του προηγούμενου εδαφίου στον ανάδοχο.

**Τα δικαιολογητικά κατακύρωσης πρέπει να έχουν ισχύ και κατά την ημέρα υπογραφής της σύμβασης. Στην περίπτωση όπου η χρονική ισχύς ενός δικαιολογητικού έχει λήξει πριν την υπογραφή της σύμβασης, προσκομίζεται και νεότερο δικαιολογητικό εν ισχύ κατά την ημερομηνία υπογραφής της**.

Εάν ο ανάδοχος δεν προσέλθει να υπογράψει το συμφωνητικό, μέσα στην προθεσμία που ορίζεται στην ειδική πρόκληση, με την επιφύλαξη αντικειμενικών λόγων ανωτέρας βίας, κηρύσσεται έκπτωτος, και ακολουθείται η διαδικασία του άρθρου 16 της παρούσας για τον προσφέροντα που υπέβαλε την αμέσως επόμενη πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά. Αν κανένας από τους προσφέροντες δεν προσέλθει για την υπογραφή του συμφωνητικού, η διαδικασία ανάθεσης ματαιώνεται, σύμφωνα με την περίπτωση β της παραγράφου 1 του άρθρου 106 του ν. 4412/2016. Στην περίπτωση αυτή, η αναθέτουσα αρχή μπορεί να αναζητήσει αποζημίωση, πέρα από την καταπίπτουσα εγγυητική επιστολή, ιδίως δυνάμει των άρθρων 197 και 198 ΑΚ.

Εάν η αναθέτουσα αρχή δεν απευθύνει την ειδική πρόσκληση για την υπογραφή του συμφωνητικού εντός χρονικού διαστήματος εξήντα (60) ημερών από την οριστικοποίηση της απόφασης κατακύρωσης, με την επιφύλαξη της ύπαρξης επιτακτικού λόγου δημόσιου συμφέροντος ή αντικειμενικών λόγων ανωτέρας βίας, ο ανάδοχος δικαιούται να απέχει από την υπογραφή του συμφωνητικού, χωρίς να εκπέσει η εγγύηση συμμετοχής του, καθώς και να αναζητήσει αποζημίωση ιδίως δυνάμει των άρθρων 197 και 198 ΑΚ.

# ΑΡΘΡΟ 21: Ματαίωση διαδικασίας σύναψης σύμβασης

Η διαδικασία σύναψης σύμβασης μπορεί να ματαιωθεί, εν όλω ή εν μέρει, και σε οποιοδήποτε στάδιο, κατόπιν σχετικής εισήγησης της Επιτροπής Διενέργειας, με απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 106 του ν. 4412/2016.

Σε περίπτωση ακύρωσης ή ματαίωσης του Διαγωνισμού, όσοι είχαν συμμετάσχει σε αυτόν δεν έχουν δικαίωμα αποζημίωσης για οποιοδήποτε λόγο.

# ΑΡΘΡΟ 22: Διοικητικές προσφυγές κατά τη διαδικασία εκτέλεσης –Δικαστική επίλυση διαφορών

Ο ανάδοχος μπορεί κατά των αποφάσεων που επιβάλλουν σε βάρος του κυρώσεις κατ΄ εφαρμογή των άρθρων 203, 218, 219 και 220 του ν. 4412/2016, καθώς και κατ΄ εφαρμογή των συμβατικών όρων να ασκήσει προσφυγή για λόγους νομιμότητας και ουσίας ενώπιον του φορέα που εκτελεί τη σύμβαση μέσα σε ανατρεπτική προθεσμία (30) ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης ή της πλήρους γνώσης της σχετικής απόφασης. Η εμπρόθεσμη άσκηση της προσφυγής αναστέλλει τις επιβαλλόμενες κυρώσεις. Επί της προσφυγής αποφασίζει το αρμοδίως αποφαινόμενο όργανο, ύστερα από γνωμοδότηση του προβλεπόμενου στις περιπτώσεις β΄ και δ΄ της παραγράφου 11 του άρθρου 221 του ν. 4412/2016 οργάνου, εντός προθεσμίας τριάντα (30) ημερών από την άσκησή της, άλλως θεωρείται ως σιωπηρώς απορριφθείσα. Κατά της απόφασης αυτής δεν χωρεί η άσκηση άλλης οποιασδήποτε φύσης διοικητικής προσφυγής. Αν κατά της απόφασης που επιβάλλει κυρώσεις δεν ασκηθεί εμπρόθεσμα η προσφυγή ή αν απορριφθεί αυτή από το αποφαινόμενο αρμοδίως όργανο, η απόφαση καθίσταται οριστική. Αν ασκηθεί εμπρόθεσμα προσφυγή, αναστέλλονται οι συνέπειες της απόφασης μέχρι αυτή να οριστικοποιηθεί.

Δικαστική Επίλυση Διαφορών

1. Κάθε διαφορά μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών που προκύπτει από τη σύμβαση παροχής υπηρεσιών, ανεξάρτητα από τον χαρακτήρα της σύμβασης ως διοικητικής ή ως ιδιωτικού δικαίου, επιλύεται με την άσκηση προσφυγής ή αγωγής στο Διοικητικό Εφετείο της Περιφέρειας, στην οποία εκτελείται η σύμβαση. Παρέκταση αρμοδιότητας δεν επιτρέπεται.
2. Πριν από την άσκηση της προσφυγής στο Διοικητικό Εφετείο προηγείται υποχρεωτικά η τήρηση της προβλεπόμενης στο άρθρο 205 ενδικοφανούς διαδικασίας, διαφορετικά η προσφυγή απορρίπτεται ως απαράδεκτη. Δεν απαιτείται η τήρηση ενδικοφανούς διαδικασίας αν ασκείται από τον ενδιαφερόμενο αγωγή, στο δικόγραφο της οποίας δεν σωρεύεται αίτημα ακύρωσης ή τροποποίησης διοικητικής πράξης ή παράλειψης.
3. Η υπόθεση συζητείται σε δικάσιμο που ορίζεται όσο το δυνατόν συντομότερα. Αν ο φάκελος της υπόθεσης δεν αποσταλεί στο Διοικητικό Εφετείο από τη Διοίκηση, η συζήτηση αναβάλλεται σε νέα δικάσιμο, κατά την οποία η υπόθεση συζητείται με βάση τα στοιχεία που προσκομίζει ο προσφεύγων ή ο ενάγων, αν το ζητήσει ο ίδιος.
4. Η συζήτηση και η διεξαγωγή της απόδειξης ολοκληρώνονται σε μία (1) δικάσιμο. Ένορκες βεβαιώσεις ενώπιον ειρηνοδίκη ή συμβολαιογράφου ή προξένου λαμβάνονται υπόψη, μόνο αν έχουν δοθεί ύστερα από κλήτευση του αντιδίκου τρεις (3) τουλάχιστον εργάσιμες ημέρες πριν από τη βεβαίωση και, αν πρόκειται να δοθούν στην αλλοδαπή, οκτώ (8) τουλάχιστον ημέρες πριν από αυτή. Η απόφαση εκδίδεται το ταχύτερο. Οι αποφάσεις του Διοικητικού Εφετείου είναι αμέσως εκτελεστές.
5. Κατά των αποφάσεων των Διοικητικών Εφετείων που εκδίδονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 μπορεί να ασκηθεί αίτηση αναιρέσεως ενώπιον του Συμβουλίου της Επικρατείας, κατά τις ισχύουσες διατάξεις. Αν από την εκτέλεση της απόφασης πιθανολογείται κίνδυνος βλάβης δυσχερώς επανορθώσιμης, μπορεί να διαταχθεί με αίτηση κάποιου από τους διαδίκους η ολική ή η εν μέρει αναστολή της εκτέλεσης της προσβαλλόμενης απόφασης, με τον όρο παροχής ανάλογης εγγύησης ή και χωρίς εγγύηση ή να εξαρτηθεί η εκτέλεση της απόφασης από την παροχή εγγύησης από τον διάδικο που έχει νικήσει. Για την αίτηση αποφαίνεται, συνεδριάζοντας ως συμβούλιο, χωρίς υποχρεωτική κλήτευση των διαδίκων, το αρμόδιο τμήμα του Συμβουλίου της Επικρατείας, το οποίο συγκροτείται από τρία (3) μέλη, στα οποία περιλαμβάνεται υποχρεωτικά ο εισηγητής της υπόθεσης. Η απόφαση της αναστολής μπορεί κατά τον ίδιο τρόπο να ανακληθεί, με αίτηση κάποιου από τους διαδίκους έως και κατά την πρώτη συζήτηση της αναίρεσης.
6. Αν ο ανάδοχος της σύμβασης είναι κοινοπραξία, η προσφυγή ασκείται είτε από την ίδια είτε από όλα τα μέλη της, που μεταξύ τους στην περίπτωση αυτή υπάρχει αναγκαστική ομοδικία.

# ΑΡΘΡΟ 23: Εμπιστευτικότητα

Καθ’ όλη τη διάρκεια ισχύος της Σύμβασης, αλλά και μετά τη λήξη ή λύση αυτής, ο Ανάδοχος αναλαμβάνει την υποχρέωση να τηρήσει εμπιστευτικά και να μη γνωστοποιήσει σε τρίτους (συμπεριλαμβανομένων των εκπροσώπων του ελληνικού και διεθνούς Τύπου), χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συγκατάθεση της Αναθέτουσας Αρχής, οποιαδήποτε έγγραφα ή πληροφορίες που θα περιέλθουν σε γνώση του κατά την εκτέλεση των υπηρεσιών και την εκπλήρωση των υποχρεώσεών του.

Ο Ανάδοχος δεν δύναται να προβαίνει σε δημόσιες δηλώσεις σχετικά με το Έργο χωρίς την προηγούμενη συναίνεση της Αναθέτουσας Αρχής, ούτε να συμμετέχει σε δραστηριότητες ασυμβίβαστες με τις υποχρεώσεις του απέναντι στην Αναθέτουσα Αρχή και δεν δεσμεύει την Αναθέτουσα Αρχή, με κανένα τρόπο, χωρίς την προηγούμενη γραπτή της συναίνεση.

Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της, η Αναθέτουσα Αρχή και όλα τα εξουσιοδοτημένα απ’ αυτήν πρόσωπα οφείλουν να μην ανακοινώνουν σε κανένα, παρά μόνο στα πρόσωπα που δικαιούνται να γνωρίζουν, πληροφορίες που περιήλθαν σ' αυτούς κατά τη διάρκεια και με την ευκαιρία της υλοποίησης του Έργου και αφορούν σε τεχνικά ζητήματα ή μεθόδους υλοποίησης του Έργου ή του Αναδόχου.

# ΑΡΘΡΟ 24: Εφαρμοστέο δίκαιο

Ο Ανάδοχος και η Αναθέτουσα Αρχή θα προσπαθούν να ρυθμίζουν φιλικά κάθε διαφορά, που τυχόν θα προκύψει στις μεταξύ τους σχέσεις κατά τη διάρκεια της ισχύος της Σύμβασης που θα υπογραφεί.

Επί διαφωνίας, κάθε διαφορά θα επιλύεται από τα Ελληνικά δικαστήρια, εφαρμοστέο δε δίκαιο είναι πάντοτε το Ελληνικό δίκαιο.

# **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α: ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Αντικείμενο του διαγωνισμού είναι η παροχή υπηρεσιών ηλεκτρονικού υποτιτλισμού όλων των κινηματογραφικών προβολών που θα πραγματοποιηθούν στο πλαίσιο του 27ου Διεθνούς Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας – Νύχτες Πρεμιέρας 2021.

Ενδεικτικά αναφέρεται ότι ο συνολικός αριθμός των ταινιών της παραπάνω εκδήλωσης που απαιτούν υποτιτλισμό́ εκτιμάται σε ενενήντα έξη (96), με μέση διάρκεια ογδόντα πέντε (85') λεπτά́.

Ειδικότερα ο Ανάδοχος θα πραγματοποιήσει, για τις ταινίες των παραπάνω εκδηλώσεων:

1. Μεταφράσεις των ταινιών, με ύπαρξη οπτικού́ υλικού́ και με λίστα διαλογών (στη συντριπτική́ πλειοψηφία των ταινιών). Η μετάφραση περιλαμβάνει τα στάδια: α)χωρισμός, β) μετάφραση, γ) επιμέλεια των υποτίτλων.

2. Προσαρμογή́ της λίστας διαλογών κατά́ την διάρκεια της προβολής αν υπάρχει απόκλιση από́ την κοπιά́ προβολής.

3. Ταυτόχρονο υποτιτλισμό́ κατά́ την διάρκεια της προβολής.

4. Παραγωγή και παράδοση των αρχείων υποτίτλων σε μορφή .srt ή .vtt (Web Video Text Tracks) με βάση το frame rate του αντίστοιχου ψηφιακού αρχείου βίντεο για την προβολή όσων ταινιών προβληθούν σε ψηφιακή πλατφόρμα.

Στο πλαίσιο της τεχνικής κάλυψης του υποτιτλισμού́ ο Ανάδοχος παρέχει τη χρήση του ειδικού́ ηλεκτρονικού́ προγράμματος της κυριότητας του και τον απαραίτητο εξοπλισμό́ που απαιτείται.

Το λογισμικό́ πρέπει:

- να προβάλλει μαύρο αναμεσά σε δυο διαδοχικούς υποτίτλους, σύμφωνα με τα διεθνή́ στάνταρ υποτιτλισμού́.

Ως δικλείδα ασφάλειας, θα πρέπει:

- να εμφανίζει μαζί́ με τον προς προβολή́ υπότιτλο και την πρωτότυπη γλώσσα της ταινίας ή τους υποτίτλους στην ενδιάμεση γλώσσα από́ την οποία έχει μεταφραστεί́, ώστε να παρακολουθεί́ ο χείριστης κατά́ την ωχρά της προβολής και να μην υπάρχει καθυστέρηση στην προβολή́ των υποτίτλων,

- να διαθέτει λειτουργιά αναζήτησης λέξεων στην πρωτότυπη γλώσσα και στους μεταφρασμένους υποτίτλους σε περίπτωση απόκλισης κατά́ την προβολή́, ώστε ο χείριστης να βρίσκει άμεσα στο κείμενο τον υπότιτλο που αναζητά́ και να επανέρχεται άμεσα ο συγχρονισμός,

- να δέχεται την άμεση εισαγωγή́ κειμένου κατά́ την ωχρά της προβολής για την άμεση ενημέρωση των θεατών σε περίπτωση ύπαρξης προβλήματος,

- δυνατότητα ταυτόχρονης και συγχρονισμένης προβολής υποτίτλων σε δυο γλώσσες, το μέγεθος των οποίων θα πρέπει να μπορεί́ να προσαρμόζεται στο μέγεθος της οθόνης του κάθε κινηματογράφου, ώστε να αντιστοιχεί́ στο μέγεθος των ενσωματωμένων υποτίτλων στις κινηματογραφικές ταινίες,

Ο τεχνικός εξοπλισμός να περιλαμβάνει βιντεοπροβολείς τουλάχιστον 4000 ΑΝSI LUMEN, 1024Χ768 ανάλυση και 10.000:1 κοντράστ και δεν θα πρέπει να αφήνει φωτεινό́ αποτύπωμα πάνω στην οθόνη όταν δεν προβάλλει υπότιτλο.

Ο Ανάδοχος θα διαθέτει ειδικό επιστημονικό προσωπικό μεταφραστών με δυνατότητα μετάφρασης και γλωσσικής επιμελείας κινηματογραφικών σεναρίων σε ελληνικά. Οι πρωτότυπες γλώσσες που θα πρέπει να μεταφραστούν σε ελληνικά από τον Ανάδοχο είναι κυρίως οι ακόλουθες: αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, ιταλικά, ισπανικά, πορτογαλικά, ιαπωνικά, αλλά και οποιαδήποτε άλλη γλώσσα χρειαστεί.

Οι επαγγελματίες μεταφραστές θα αναλάβουν την μετάφραση των υποτίτλων στα ελληνικά είτε με την βοήθεια της πρωτότυπης γλωσσάς διαλόγων των ταινιών. Θα πρέπει να ετοιμαστούν πριν την έναρξη των εκδηλώσεων του Φεστιβάλ οι λίστες υποτίτλων για τις ταινίες των εκδηλώσεων. Οι μεταφράσεις των ταινιών και η προσαρμογή των υποτίτλων στο ηλεκτρονικό πρόγραμμα ταυτοχρόνου υποτιτλισμού θα πρέπει να ολοκληρωθούν 3 ημέρες πριν την έναρξη της εκάστοτε εκδήλωσης, θα πρέπει δε να ληφθεί υπόψη ότι ο κύριος όγκος των ταινιών θα είναι διαθέσιμος το αργότερο 10 ημέρες πριν την έναρξη της κάθε εκδήλωσης, το δε σύνολο των ταινιών θα έχει παραδοθεί το αργότερο 5 ημέρες πριν την έναρξη της εκάστοτε εκδήλωσης.

Κατά την διάρκεια της διοργάνωσης οι μεταφραστές αναλαμβάνουν τον ταυτόχρονο υποτιτλισμό των ταινιών κατά την διάρκεια των προβολών (ταυτόχρονες προβολές σε 4 κινηματογραφικές αίθουσες) και την αντιμετώπιση τυχόν προβλημάτων και διορθώσεων που θα χρειαστούν κατά την διάρκεια των προβολών.

Ο Ανάδοχος θα πρέπει να διαθέτει το ανθρώπινο δυναμικό ώστε να μπορεί να ανταποκριθεί στις ανάγκες μετάφρασης σε μικρό χρονικό διάστημα από την παράδοση των απαραίτητων υλικών καθώς και στην παροχή υψηλής ποιότητας μεταφράσεων.

Ο Ανάδοχος θα πρέπει να διαθέτει το απαραίτητο ανθρώπινό δυναμικό ώστε να ολοκληρωθεί η μετάφραση και η προσαρμογή των υποτίτλων του συνόλου του προγράμματος των εκδηλώσεων.

Ο ανάδοχος υποχρεούται να παράσχει τις ζητούμενες υπηρεσίες έγκαιρα, σύμφωνα με τον προγραμματισμό του 27ου Διεθνούς Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας – Νύχτες Πρεμιέρας που θα πραγματοποιηθεί από 22.9.2021 έως 3.10. 2021 στην Αθήνα δεδομένου ότι ο προορισμός των υπηρεσιών που θα παράσχει είναι η άρτια διεξαγωγή των σχετικών εκδηλώσεων.

Εάν οι συνθήκες που επικρατούν στη χώρα δεν επιτρέψουν την πραγματοποίηση του 27ου Διεθνούς Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας Νύχτες Πρεμιέρας 2021 στους φυσικούς χώρους διεξαγωγής του (κινηματογραφικές αίθουσες), το Φεστιβάλ θα πραγματοποιηθεί σε ψηφιακή πλατφόρμα.

Σε κάθε περίπτωση, ο Ανάδοχος θα πρέπει να τηρήσει τα προληπτικά μέτρα, τις οδηγίες και τις συστάσεις του ΕΟΔΥ, στο αυστηρότερο δυνατό επίπεδο.

Επίσης, στην περίπτωση που το 27ο Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας Νύχτες Πρεμιέρας 2021 πραγματοποιηθεί σε διαφορετικές ημερομηνίες από αυτές που έχει ανακοινώσει και προγραμματίσει, θα ζητηθεί από τον ανάδοχο να προσφέρει τις υπηρεσίες του στις νέες ημερομηνίες διεξαγωγής του Φεστιβάλ.

# **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β: ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΝΤΥΠΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Στοιχεία Προσφέροντος** | | | | | | | | | | | |
| Επωνυμία: | | | | | | | | | | | |
| Διεύθυνση: | | | | | | | | | | | |
| Τηλέφωνο: | | | | | | | | | | | |
| Fax: | | | | | | | | | | | |
| Email: | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | |  | | |
| **Στοιχεία Αναθέτουσας Αρχής** | | | | | | | | | | | |
| **Κινηματογραφική Εταιρεία Αθηνών** | | | |  | | |
| Διεύθυνση  Τοποθεσία / Πόλη | | | | Λουίζης Ριανκούρ 64  Αθήνα | | |
| Χώρα | | | | Ελλάδα | | |
| Τ.Κ. | | | | 115 23 | | |
|  | | | |  | | |
| Πράξη: **«Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας ‘Νύχτες Πρεμιέρας’»** | | | | | | | | | | | |
| Διακήρυξη αριθ. 2/2021 | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | |  | | |
|  | |  | ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ | | ΠΡΟΣΦΕΡΟ-ΜΕΝΗ ΤΙΜΗ | ΠΡΟΣΦΕΡΟΜΕΝΟ ΚΟΣΤΟΣ | | |
| Α. ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ | | | | |  |  | | | |
| Α.1 | | Από ξένη γλώσσα σε ελληνικά, με ύπαρξη λίστας διαλόγων και DVD (ανά λεπτό) | 8.040 λεπτά | |  |  | | |
| Α.2 | | Από ξένη γλώσσα σε ελληνικά χωρίς λίστα διαλόγων (ανά λεπτό) | 120 λεπτά | |  |  | | |
| Β. ΥΠΟΤΙΤΛΙΣΜΟΣ | | | | |  |  | | | |
| Β.1 | | Ταυτόχρονος υποτιτλισμός σε αίθουσα είτε δημιουργία αρχείων υποτίτλων για ενσωμάτωση σε πλατφόρμα διαδικτυακής θέασης (ανά "πρόγραμμα", ήτοι ταινία μεγάλου μήκους ή πακέτο μικρού μήκους ταινιών διάρκειας 80 ως 120 λεπτών) | 150 «προγράμ-ματα» | |  |  | | |
| **ΣΥΝΟΛΟ** | | |  | |  |  | | |
| **ΦΠΑ 24%** | | |  | |  |  | | |
| **ΣΥΝΟΛΟ ΜΕ ΦΠΑ** | | |  | |  |  | | |

ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΙΣ ΦΠΑ (ολογράφως):

ΦΠΑ 24% (ολογράφως):

ΣΥΝΟΛΟ ΜΕ ΦΠΑ 24% (ολογράφως):

Η παρούσα προσφορά (τεχνική και οικονομική) ισχύει και μας δεσμεύει για διάστημα έξη (6) μηνών από την επόμενη της διενέργειας του διαγωνισμού.

<Ημερομηνία, σφραγίδα και υπογραφή προσφέροντος>

# **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ: ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΝΙΑΙΟ ΈΓΓΡΑΦΟ ΣΥΜΒΑΣΗΣ (ΕΕΕΣ)**

Το Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ) επισυνάπτεται σε μορφές αρχείων pdf και xml.

# **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ: ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

**« ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΥΠΟΤΙΤΛΙΣΜΟΥ ΤΑΙΝΙΩΝ 27ΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ 2021»**

Στην Αθήνα σήμερα ........................ ημέρα ....................... οι παρακάτω συμβαλλόμενοι:

**ΑΦΕΝΟΣ** η Αστική Εταιρεία με την επωνυμία «ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΑΘΗΝΩΝ» που εδρεύει στην Αθήνα, Λουίζης Ριανκούρ 64, 11523, με Α.Φ.Μ 090191171 και Δ.Ο.Υ Ψυχικού και εκπροσωπείται νόμιμα από ……………….. και ………………………., εφεξής καλούμενη «Αναθέτουσα Αρχή»,

**ΑΦΕΤΕΡΟΥ** ο/η ……. (σε περίπτωση φυσικού προσώπου/ ατομικής επιχείρησης) ή το νομικό πρόσωπο...........με την επωνυμία ………….και με το διακριτικό τίτλο «..........................», που εδρεύει ...................................... (. ΑΦΜ:....................., ΔΟΥ: ................., Τ.Κ. ...................., νομίμως εκπροσωπούμενο (μόνο για νομικά πρόσωπα) από τον ......................................... (στο εξής ο «Ανάδοχος»)

Έχοντας υπόψιν:

1. την υπ΄ αριθμ 2/2021 διακήρυξη (ΑΔΑΜ…) και τα λοιπά έγγραφα της σύμβασης που συνέταξε η Αναθέτουσα Αρχή για την ανωτέρω εν θέματι σύμβαση παροχής υπηρεσιών.

2. Την υπ΄ αριθμ … απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής με την οποία κατακυρώθηκε το αποτέλεσμα της διαδικασίας (ΑΔΑΜ…), στο πλαίσιο της ανωτέρω διακήρυξης, στον Ανάδοχο και την αριθμ. πρωτ. …………… ειδική πρόσκληση της Αναθέτουσας Αρχής προς τον Ανάδοχο για την υπογραφή του παρόντος, η οποία κοινοποιήθηκε σε αυτόν την…...

3. Ότι αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας αποτελούν, σύμφωνα με το άρθρο 2 παρ.1 περιπτ. 42 του ν.4412/2016:

-η υπ’ αριθ. 2/2021 διακήρυξη, με τα Παραρτήματα της

-η προσφορά του Αναδόχου

4. Ότι ο ανάδοχος κατέθεσε την:

α) υπ’ αριθ. .............. εγγυητική επιστολή της τράπεζας/ πιστωτικού ιδρύματος/ χρηματοδοτικού ιδρύματος/ ασφαλιστικής επιχείρησης/ ..............., ποσού ........................ ευρώ, για την καλή εκτέλεση των όρων του παρόντος συμφωνητικού

β) την υπ’ αριθ. .............. εγγυητική επιστολή της τράπεζας/ πιστωτικού ιδρύματος/ χρηματοδοτικού ιδρύματος/ ασφαλιστικής επιχείρησης/ ..............., ποσού ........................ ευρώ για την προκαταβολή του συμβατικού τιμήματος σύμφωνα με το άρθρο 4.1 της Διακήρυξης

Συμφώνησαν και έκαναν αμοιβαία αποδεκτά τα ακόλουθα :

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Αντικείμενο της παρούσας σύμβασης είναι η παροχή υπηρεσιών υποτιτλισμού ταινιών του 27ου Διεθνούς Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας – Νύχτες Πρεμιέρας που διοργανώνεται από την Κινηματογραφική Εταιρεία Αθηνών, από τις 22.09.2021 ως τις 03.10.2021 σε κεντρικούς κινηματογράφους της Αθήνας και σε άλλους χώρους εκδηλώσεων, στο πλαίσιο της πράξης «Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας 'Νύχτες Πρεμιέρας'» με Κωδικό ΟΠΣ 5004175 η οποία έχει ενταχθεί στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα Περιφέρειας Αττικής 2014-2020 και την οποία υλοποιεί η Κινηματογραφική Εταιρεία Αθηνών, σύμφωνα με τους όρους και τις προδιαγραφές του άρθρου 4 της Διακήρυξης και του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Α αυτής.

Η παροχή υπηρεσιών θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τους όρους που περιέχονται στα έγγραφα της σύμβασης, στην απόφαση κατακύρωσης και την προσφορά του Αναδόχου.

Άρθρο 2

Χρηματοδότηση της σύμβασης

Η παρούσα σύμβαση χρηματοδοτείται από Πιστώσεις του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων (Συλλογική Απόφαση Ένταξης ΕΠ0851, αριθ. ενάριθ. έργου 2017ΕΠ08510096).

Η σύμβαση περιλαμβάνεται στο υποέργο Νο 4 της Πράξης : «Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου της Αθήνας 'Νύχτες Πρεμιέρας'» η οποία έχει ενταχθεί στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα Περιφέρειας Αττικής 2014-2020 με βάση την Απόφαση Ένταξης με αρ. πρωτ. 936/09.08.2017 και έχει λάβει κωδικό MIS 5004175.

Η παρούσα σύμβαση χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο) και από εθνικούς πόρους μέσω του ΠΔΕ.

Άρθρο 3

Διάρκεια σύμβασης

3.1. Δυνάμει του άρθρου 6 της Διακήρυξης η διάρκεια της παρούσας σύμβασης ορίζεται από την υπογραφή της και μέχρι την 5η Οκτωβρίου 2021.

3.2. Η συνολική διάρκεια της σύμβασης μπορεί να παρατείνεται μετά από αιτιολογημένη απόφαση της αναθέτουσας αρχής και κατόπιν γνωμοδότησης της Επιτροπής Παρακολούθησης Παραλαβής, μέχρι το 50% αυτής ύστερα από σχετικό αίτημα του αναδόχου που υποβάλλεται πριν από τη λήξη της διάρκειάς της, σε αντικειμενικά δικαιολογημένες περιπτώσεις που δεν οφείλονται σε υπαιτιότητα του αναδόχου.

Άρθρο 4

Υποχρεώσεις Αναδόχου

Ο Ανάδοχος εγγυάται και δεσμεύεται ανέκκλητα στην Αναθέτουσα Αρχή:

4.1. Ότι τηρεί και θα εξακολουθήσει να τηρεί κατά την εκτέλεση της παρούσας σύμβασης τις υποχρεώσεις του που απορρέουν από τις διατάξεις της περιβαλλοντικής, κοινωνικοασφαλιστικής και εργατικής νομοθεσίας, που έχουν θεσπιστεί με το δίκαιο της Ένωσης, το εθνικό δίκαιο, συλλογικές συμβάσεις ή διεθνείς διατάξεις περιβαλλοντικού, κοινωνικού και εργατικού δικαίου, οι οποίες απαριθμούνται στο Παράρτημα Χ του Προσαρτήματος Α’ (και του ν. 4412/2016). Η τήρηση των εν λόγω υποχρεώσεων ελέγχεται και βεβαιώνεται από τα όργανα που επιβλέπουν την εκτέλεση της παρούσας σύμβασης και τις αρμόδιες δημόσιες αρχές και υπηρεσίες που ενεργούν εντός των ορίων της ευθύνης και της αρμοδιότητάς τους.

4.2. Ότι θα ενεργεί σύμφωνα με το Νόμο και με την παρούσα, ότι θα λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσει την ομαλή και προσήκουσα εκτέλεση της παρούσας σύμφωνα με τη Διακήρυξη και τα λοιπά Έγγραφα της Σύμβασης και ότι δεν θα ενεργήσει αθέμιτα, παράνομα ή καταχρηστικά καθ ́ όλη τη διάρκεια της εκτέλεσης της παρούσας.

Άρθρο 5

Αμοιβή – Τρόπος πληρωμής

5.1. Το συνολικό συμβατικό τίμημα ανέρχεται σε …., πλέον ΦΠΑ…..%

5.2. Η πληρωμή του Αναδόχου θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 7 της Διακήρυξης και συγκεκριμένα με Χορήγηση έντοκης προκαταβολής ποσοστού 30%, της συμβατικής αξίας χωρίς Φ.Π.Α., έναντι ισόποσης εγγύησης, εντός ενός μηνός από την υπογραφή της σύμβασης και κατόπιν αιτήματος του Αναδόχου και πλήρης εξόφληση με την οριστική παραλαβή του συνόλου των υπηρεσιών. Η προκαταβολή είναι έντοκη από της καταβολής της, επιβαρυνόμενη με το επιτόκιο των εντόκων γραμματίων του Δημοσίου δωδεκάμηνης διάρκειας κατά την ημερομηνία καταβολής της, προσαυξημένο κατά 0,25 μονάδες. Ο τόκος παρακρατείται από κάθε επόμενη τμηματική πληρωμή προς τον Ανάδοχο. Η απόσβεση της προκαταβολής γίνεται τμηματικά με παρακράτηση από κάθε πληρωμή προς τον Ανάδοχο ποσοστού της ληφθείσας προκαταβολής, ίσου με το ποσοστό της πληρωμής επί της συνολικής συμβατικής αξίας της παρούσας.

5.3. Η πληρωμή του συμβατικού τιμήματος θα γίνει με την προσκόμιση από τον Ανάδοχο των νομίμων παραστατικών και δικαιολογητικών που προβλέπονται από τις διατάξεις του άρθρου 200 παρ. 4 του ν. 4412/2016, καθώς και κάθε άλλου δικαιολογητικού που τυχόν ήθελε ζητηθεί από τις αρμόδιες υπηρεσίες που διενεργούν τον έλεγχο και την πληρωμή.

5.4. Toν Ανάδοχο βαρύνουν οι υπέρ τρίτων κρατήσεις, ως και κάθε άλλη επιβάρυνση, σύμφωνα με την κείμενη νομοθεσία, μη συμπεριλαμβανομένου Φ.Π.Α., για την παράδοση των υπηρεσιών στον τόπο και με τον τρόπο που προβλέπεται στη Διακήρυξη και λοιπά έγγραφα της Σύμβασης. Ιδίως ο Ανάδοχος βαρύνεται με τις κρατήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 7 της Διακήρυξης. Οι υπέρ τρίτων κρατήσεις υπόκεινται στο εκάστοτε ισχύον αναλογικό τέλος χαρτοσήμου ....% και στην επ’ αυτού εισφορά υπέρ ΟΓΑ ....%.

5.5. Με κάθε πληρωμή θα γίνεται η προβλεπόμενη από την κείμενη νομοθεσία παρακράτηση φόρου εισοδήματος αξίας .....% επί του καθαρού ποσού.

Άρθρο 6

Παραλαβή αντικειμένου-Χρόνος και τρόπος παροχής υπηρεσιών

6.1. Ο Ανάδοχος υποχρεούται να παρέχει τις υπηρεσίες του ή/και να υποβάλει τα παραδοτέα στην Αναθέτουσα Αρχή σύμφωνα με τα άρθρα 4 και 6 και το Παράρτημα Α της Διακήρυξης. Μη εμπρόθεσμη παροχή των υπηρεσιών ή/και υποβολή των παραδοτέων από τον Ανάδοχο επάγεται την κήρυξη αυτού ως έκπτωτου σύμφωνα με το άρθρο 8.2 της παρούσας σύμβασης.

6.3. H παραλαβή των παρεχόμενων υπηρεσιών ή/και παραδοτέων γίνεται από την Επιτροπή Παρακολούθησης Παραλαβής υπό τους όρους της Διακήρυξης .

6.4. Αν παρέλθει χρονικό διάστημα μεγαλύτερο των τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία υποβολής του παραδοτέου από τον Ανάδοχο και δεν έχει εκδοθεί από την Επιτροπή Παρακολούθησης Παραλαβής πρωτόκολλο παραλαβής, θεωρείται ότι η παραλαβή έχει συντελεσθεί αυτοδίκαια σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 219, παρ.5 του ν.4412/2016.

6.5 Οι εγγυητικές επιστολές προκαταβολής και καλής εκτέλεσης δεν επιστρέφονται πριν την ολοκλήρωση όλων των προβλεπομένων από την παρούσα σύμβαση ελέγχων και τη σύνταξη των σχετικών πρωτοκόλλων.

Άρθρο 7

Απόρριψη υπηρεσιών-παραδοτέων –Αντικατάσταση

7.1. Σε περίπτωση οριστικής απόρριψης ολόκληρου ή μέρους των παρεχόμενων υπηρεσιών ή /και παραδοτέων, με έκπτωση επί της συμβατικής αξίας, με απόφαση της αναθέτουσας αρχής μπορεί να εγκρίνεται αντικατάσταση των υπηρεσιών ή/και παραδοτέων αυτών με άλλα, που να είναι σύμφωνα με τους όρους της παρούσας σύμβασης, μέσα σε τακτή προθεσμία που ορίζεται από την απόφαση αυτή.

7.2. Αν η αντικατάσταση γίνεται μετά τη λήξη της συνολικής διάρκειας της σύμβασης, σύμφωνα με το άρθρο 218 του ν. 4412/2016 επιβάλλονται εις βάρος του αναδόχου ποινικές ρήτρες, λόγω εκπρόθεσμης παράδοσης, με αιτιολογημένη απόφαση της αναθέτουσας αρχής.

7.3. Αν ο ανάδοχος δεν αντικαταστήσει τις υπηρεσίες ή/και τα παραδοτέα που απορρίφθηκαν μέσα στην προθεσμία που του τάχθηκε και εφόσον έχει λήξει η συνολική διάρκεια, κηρύσσεται έκπτωτος και υπόκειται στις προβλεπόμενες κυρώσεις του άρθρου 8 της παρούσας σύμβασης.

Άρθρο 8

Κήρυξη οικονομικού φορέα εκπτώτου –Κυρώσεις

8.1. Ο Ανάδοχος κηρύσσεται υποχρεωτικά έκπτωτος από τη σύμβαση και από κάθε δικαίωμα που απορρέει από αυτήν, με απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής για τους λόγους που αναφέρονται και σύμφωνα με τα οριζόμενα στα άρθρα 203, 217 και 218 του ν. 4412/2016. Στον Ανάδοχο που κηρύσσεται έκπτωτος από την παρούσα σύμβαση, επιβάλλονται, με απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής και κατόπιν τήρησης της σχετικής διαδικασίας και οι κυρώσεις/αποκλεισμός που προβλέπονται στο άρθρο 203, παρ.4 του ν. 4412/2016.

8.2. Αν λήξει η συνολική διάρκεια της σύμβασης, χωρίς να υποβληθεί εγκαίρως αίτημα παράτασης ή, αν λήξει η παραταθείσα, κατά τα ανωτέρω, διάρκεια, χωρίς να υποβληθούν στην αναθέτουσα αρχή τα παραδοτέα της σύμβασης, ο ανάδοχος κηρύσσεται έκπτωτος. Αν οι υπηρεσίες παρασχεθούν από υπαιτιότητα του αναδόχου μετά τη λήξη της διάρκειας της σύμβασης, και μέχρι λήξης του χρόνου της παράτασης που χορηγήθηκε επιβάλλονται εις βάρος του ποινικές ρήτρες, σύμφωνα με το άρθρο 218 του ν. 4412/2016.

Άρθρο 9

Τροποποίηση σύμβασης κατά τη διάρκειά της

9.1.Η παρούσα σύμβαση μπορεί να τροποποιείται κατά τη διάρκειά της, χωρίς να απαιτείται νέα διαδικασία σύναψης σύμβασης, μόνο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του 132 του ν.4412/2016, κατόπιν γνωμοδότησης της Επιτροπής Παρακολούθησης Παραλαβής.

9.2. Τροποποίηση των όρων της παρούσας σύμβασης γίνεται μόνον με μεταγενέστερη γραπτή και ρητή συμφωνία των μερών και σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 132 του ν.4412/2016.

Άρθρο 10

Ανωτέρα Βία

10.1.Τα συμβαλλόμενα μέρη δεν ευθύνονται για τη μη εκπλήρωση των συμβατικών τους υποχρεώσεων, στο μέτρο που η αδυναμία εκπλήρωσης οφείλεται σε περιστατικά ανωτέρας βίας.

10.2.Ο Ανάδοχος, επικαλούμενος υπαγωγή της αδυναμίας εκπλήρωσης υποχρεώσεών του σε γεγονός που εμπίπτει στην έννοια της ανωτέρας βίας, οφείλει να γνωστοποιήσει και επικαλεσθεί προς την Αναθέτουσα Αρχή τους σχετικούς λόγους και περιστατικά εντός αποσβεστικής προθεσμίας είκοσι (20) ημερών από τότε που συνέβησαν, προσκομίζοντας τα απαραίτητα αποδεικτικά στοιχεία. Η Αναθέτουσα Αρχή αποφασίζει μετά από γνωμοδότηση του αρμόδιου για αυτό οργάνου.

Μόνο η έγγραφη αναγνώριση από την Αναθέτουσα Αρχή της ανώτερης βίας που επικαλείται ο Ανάδοχος τον απαλλάσσει από τις συνέπειες της εκπρόθεσμης ή μη κατάλληλα εκπλήρωσης της παροχής των υπηρεσιών.

Άρθρο 11

Ολοκλήρωση συμβατικού αντικειμένου

Η σύμβαση θεωρείται ότι έχει ολοκληρωθεί, όταν παραληφθούν οριστικά, ποσοτικά και ποιοτικά οι υπηρεσίες, όταν αποπληρωθεί το συμβατικό τίμημα και εκπληρωθούν και οι τυχόν λοιπές συμβατικές ή νόμιμες υποχρεώσεις και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη και αποδεσμευθούν οι σχετικές εγγυήσεις κατά τα προβλεπόμενα στη σύμβαση.

Άρθρο 12

Δικαίωμα μονομερούς λύσης της σύμβασης

Η Αναθέτουσα Αρχή μπορεί, με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 133 του ν.4412/2016, να καταγγείλει τη σύμβαση κατά τη διάρκεια της εκτέλεσής της.

Άρθρο 13

Εφαρμοστέο Δίκαιο – Επίλυση Διαφορών

13.1. Η παρούσα διέπεται από το Ελληνικό Δίκαιο και ειδικότερα α) από το θεσμικό πλαίσιο που αναφέρεται στο άρθρο 1.2. της Διακήρυξης και β) τη Διακήρυξη και τα Έγγραφα της Σύμβασης.

13.2. Ο Ανάδοχος μπορεί κατά των αποφάσεων της Αναθέτουσας Αρχής που επιβάλλουν σε βάρος του κυρώσεις, δυνάμει των άρθρων 203,218,219 και 220 του ν.4412/2016, να ασκήσει τα δικαιώματα που του αναγνωρίζονται και υπό τις προϋποθέσεις και έννομες συνέπειες που ορίζονται στο άρθρο 22 της Διακήρυξης.

13.3. Κατά την εκτέλεση της σύμβασης, κάθε διαφορά που προκύπτει αναφορικά με την ερμηνεία, και/ή το κύρος και/ή την εκτέλεση της παρούσας, ή εξ αφορμής της, επιλύονται σύμφωνα με το άρθρο 22 της Διακήρυξης.

Άρθρο 14

Συμμόρφωση με τον Κανονισμό ΕΕ/2016/2019 και τον ν. 4624/2019 (Α 137)

Τα αντισυμβαλλόμενα μέρη αναλαμβάνουν να τηρούν τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την εφαρμογή του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός Προστασίας Δεδομένων / General Data Protection Regulation – GDPR) και του Ν. 4624/2019. Ειδικότερα:

**Α)** Ως προς την επεξεργασία από την Αναθέτουσα Αρχή των προσωπικών δεδομένων του Αναδόχου συμπεριλαμβανομένων των προστηθέντων/συνεργατών/δανειζόντων εμπειρία/υπεργολάβων του, ισχύουν τα παρακάτω:

Ο Ανάδοχος συναινεί στο πλαίσιο της διαδικασίας εκτέλεσης της παρούσας δημόσιας σύμβασης και επιτρέπει στην Αναθέτουσα Αρχή να προβεί σε αναζήτηση-επιβεβαίωση όλων των αναγκαίων δικαιολογητικών, καθώς και στην αναγκαία επεξεργασία και διατήρηση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και στην ανταλλαγή πληροφοριών με άλλες δημόσιες αρχές.

Η Αναθέτουσα Αρχή αποθηκεύει και επεξεργάζεται τα στοιχεία προσωπικών δεδομένων του Αναδόχου που είναι αναγκαία για την εκτέλεση της σύμβασης, την εκπλήρωση των μεταξύ τους συναλλαγών και την εν γένει συμμόρφωσή της με νόμιμη υποχρέωση, σε έγχαρτο αρχείο και σε ηλεκτρονική βάση με υψηλά χαρακτηριστικά ασφαλείας με πρόσβαση αυστηρώς και μόνο σε εξουσιοδοτημένα πρόσωπα ή παρόχους υπηρεσιών στους οποίους αναθέτει την εκτέλεση συγκεκριμένων εργασιών για λογαριασμό της και οι οποίοι διενεργούν πράξεις επεξεργασίας προσωπικών δεδομένων.

Η Αναθέτουσα Αρχή θα προβεί σε συλλογή και επεξεργασία (π.χ. συλλογή, καταχώριση, οργάνωση, αποθήκευση, μεταβολή, διαγραφή, καταστροφή κ.λπ.), για τους ανωτέρω αναφερόμενους σκοπούς, των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα όπως: (α) επίσημων στοιχείων ταυτοποίησης, (β) στοιχείων επικοινωνίας, (γ) δεδομένων και πληροφοριών κοινωνικοασφαλιστικών και φορολογικών απαιτήσεων, (δ) γενικών πληροφοριών, (ε) στοιχείων πληρωμής, χρηματοοικονομικών πληροφοριών και λογαριασμών, (στ) δεδομένων ειδικής κατηγορίας, των οποίων η συλλογή και επεξεργασία επιβάλλεται από τους όρους εκτέλεσης της σύμβασης, σκοπούς αρχειοθέτησης προς το δημόσιο συμφέρον, ή στατιστικούς σκοπούς.

Τα προσωπικά δεδομένα του Αναδόχου και των συνεργατών του (συμπεριλαμβανομένων των δανειζόντων εμπειρία/υπεργολάβων) αποθηκεύονται για χρονικό διάστημα ίσο με τη διάρκεια της εκτέλεσης της σύμβασης, και μετά τη λήξη αυτής για χρονικό διάστημα πέντε ετών για μελλοντικούς φορολογικούς-δημοσιονομικούς ή ελέγχους χρηματοδοτών ή άλλους προβλεπόμενους ελέγχους από την κείμενη νομοθεσία, εκτός εάν η νομοθεσία προβλέπει διαφορετική περίοδο διατήρησης. Σε περίπτωση εκκρεμοδικίας αναφορικά με δημόσια σύμβαση τα δεδομένα τηρούνται μέχρι το πέρας της εκκρεμοδικίας.

Καθ’ όλη την διάρκεια που η Αναθέτουσα Αρχή τηρεί και επεξεργάζεται τα προσωπικά δεδομένα ο Ανάδοχος έχει δικαίωμα ενημέρωσης, πρόσβασης, φορητότητας, διόρθωσης, περιορισμού, διαγραφής ή και εναντίωσης υπό συγκεκριμένες προϋποθέσεις προβλεπόμενες από το νομοθετικό πλαίσιο.

Δεν επιτρέπεται η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο έχουν συλλεχθεί παρά μόνον υπό τους όρους και προϋποθέσεις του άρθρου 24 του ν. 4624/2019.

Η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Αναθέτουσα Αρχή σε άλλο δημόσιο φορέα επιτρέπεται σύμφωνα με το άρθρο 26 του ως άνω νόμου, εφόσον είναι απαραίτητο για την εκτέλεση των καθηκόντων της ή του τρίτου φορέα στον οποίο διαβιβάζονται τα δεδομένα και εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις που επιτρέπουν την επεξεργασία σύμφωνα με το άρθρο 24 του ίδιου νόμου.

Τα στοιχεία επικοινωνίας με τον υπεύθυνο για την προστασία των προσωπικών δεδομένων της Αναθέτουσας Αρχής είναι τα ακόλουθα (email …………………. /τηλ………………..).

B. Ως προς την επεξεργασία από τον ανάδοχο προσωπικών δεδομένων στο πλαίσιο εκτέλεσης των συμβατικών του υποχρεώσεων ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 28 ΓΚΠΔ. Ειδικότερα, ισχύουν τα παρακάτω:

α) ο ανάδοχος (εκτελών την επεξεργασία) επεξεργάζεται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μόνο βάσει καταγεγραμμένων εντολών της αναθέτουσας αρχής (υπεύθυνος επεξεργασίας),

β) διασφαλίζει ότι τα πρόσωπα που είναι εξουσιοδοτημένα να επεξεργάζονται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα έχουν αναλάβει δέσμευση τήρησης εμπιστευτικότητας ή τελούν υπό τη δέουσα κανονιστική υποχρέωση τήρησης εμπιστευτικότητας,

γ) λαμβάνει όλα τα απαιτούμενα μέτρα δυνάμει του άρθρου 32 ΓΚΠΔ,

δ) τηρεί τους όρους που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 4 για την πρόσληψη άλλου εκτελούντος την επεξεργασία,

ε) λαμβάνει υπόψη τη φύση της επεξεργασίας και επικουρεί τον υπεύθυνο επεξεργασίας με τα κατάλληλα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα, στον βαθμό που αυτό είναι δυνατό, για την εκπλήρωση της υποχρέωσης του υπευθύνου επεξεργασίας να απαντά σε αιτήματα για άσκηση των προβλεπόμενων στο κεφάλαιο III δικαιωμάτων του υποκειμένου των δεδομένων,

στ) συνδράμει τον υπεύθυνο επεξεργασίας στη διασφάλιση της συμμόρφωσης προς τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τα άρθρα 32 έως 36 ΓΚΠΔ, λαμβάνοντας υπόψη τη φύση της επεξεργασίας και τις πληροφορίες που διαθέτει ο εκτελών την επεξεργασία,

ζ) κατ’ επιλογή του υπευθύνου επεξεργασίας (αναθέτουσα αρχή), διαγράφει ή επιστρέφει όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στον υπεύθυνο επεξεργασίας μετά το πέρας της παροχής υπηρεσιών επεξεργασίας και διαγράφει τα υφιστάμενα αντίγραφα, εκτός εάν το δίκαιο της Ένωσης ή του κράτους μέλους απαιτεί την αποθήκευση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα,

η) θέτει στη διάθεση του υπευθύνου επεξεργασίας κάθε απαραίτητη πληροφορία προς απόδειξη της συμμόρφωσης προς τις υποχρεώσεις που θεσπίζονται στο παρόν άρθρο και επιτρέπει και διευκολύνει τους ελέγχους, περιλαμβανομένων των επιθεωρήσεων, που διενεργούνται από τον υπεύθυνο επεξεργασίας ή από άλλον ελεγκτή εντεταλμένο από τον υπεύθυνο επεξεργασίας.

ι) Ο εκτελών την επεξεργασία δεν προσλαμβάνει άλλον εκτελούντα την επεξεργασία χωρίς προηγούμενη ειδική ή γενική γραπτή άδεια του υπευθύνου επεξεργασίας.

Άρθρο 15

Λοιποί όροι

Άπαντες οι όροι της Διακήρυξης και των Εγγράφων της Σύμβασης που σχετίζονται με την εκτέλεση της παρούσας αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα αυτής.

Αφού συντάχθηκε η παρούσα σύμβαση σε δύο αντίτυπα, αναγνώσθηκε και υπογράφηκε ως ακολούθως από τα συμβαλλόμενα μέρη.

ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ………………………………… |  | ………………………………… |
| ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ |  | ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΑΔΟΧΟ |

# **ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε: ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΕΓΓΥΗΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ**

**Υπόδειγμα εγγυητικής επιστολής συμμετοχής**

Εκδότης (Πλήρης επωνυμία Πιστωτικού Ιδρύματος ……………………………. / ΕΝΙΑΙΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΩΝ - ΤΟΜΕΑΣ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΟΛΗΠΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ (Ε.Τ.Α.Α.-Τ.Μ.Ε.Δ.Ε.)

Ημερομηνία έκδοσης: ……………………………..

Προς: (Πλήρης επωνυμία Αναθέτουσας Αρχής/Αναθέτοντος Φορέα).................................

(Διεύθυνση Αναθέτουσας Αρχής/Αναθέτοντος Φορέα)................................

Εγγύηση μας υπ’ αριθμ. ……………….. ποσού ………………….……. ευρώ.

Έχουμε την τιμή να σας γνωρίσουμε, ότι εγγυόμαστε με την παρούσα επιστολή ανέκκλητα και ανεπιφύλακτα παραιτούμενοι του δικαιώματος της διαιρέσεως και διζήσεως

μέχρι του ποσού των ευρώ ………………………… υπέρ του

(i) [σε περίπτωση φυσικού προσώπου]: (ονοματεπώνυμο, πατρώνυμο) .............................., ΑΦΜ: ................ (διεύθυνση) .......................………………………………….., ή

(ii) [σε περίπτωση νομικού προσώπου]: (πλήρη επωνυμία) ........................, ΑΦΜ: ...................... (διεύθυνση) .......................………………………………….. ή

(iii) [σε περίπτωση ένωσης ή κοινοπραξίας:] των φυσικών / νομικών προσώπων

α) (πλήρη επωνυμία) ........................, ΑΦΜ: ...................... (διεύθυνση) .......................…………………………………..

β) (πλήρη επωνυμία) ........................, ΑΦΜ: ...................... (διεύθυνση) .......................…………………………………..

γ) (πλήρη επωνυμία) ........................, ΑΦΜ: ...................... (διεύθυνση) .......................…………………………………..[[2]](#footnote-3)

ατομικά και για κάθε μία από αυτές και ως αλληλέγγυα και εις ολόκληρο υπόχρεων μεταξύ τους, εκ της ιδιότητάς τους ως μελών της ένωσης ή κοινοπραξίας,

για τη συμμετοχή του/της/τους σύμφωνα με την (αριθμό/ημερομηνία) ..................... Διακήρυξη ..................................................... της/του (Αναθέτουσας Αρχής), για την ανάδειξη αναδόχου για την ανάθεση της σύμβασης: «(τίτλος σύμβασης)»

Η παρούσα εγγύηση καλύπτει μόνο τις από τη συμμετοχή στην ανωτέρω απορρέουσες υποχρεώσεις του/της (*υπέρ ου η εγγύηση*) καθ’ όλο τον χρόνο ισχύος της.

Το παραπάνω ποσό τηρείται στη διάθεσή σας και θα καταβληθεί ολικά ή μερικά χωρίς καμία από μέρους μας αντίρρηση, αμφισβήτηση ή ένσταση και χωρίς να ερευνηθεί το βάσιμο ή μη της απαίτησης σας μέσα σε ....................ημέρες από την απλή έγγραφη ειδοποίησή σας.

Η παρούσα ισχύει μέχρι και την …………………………………………………...

ή

Η παρούσα ισχύει μέχρις ότου αυτή μας επιστραφεί ή μέχρις ότου λάβουμε έγγραφη δήλωσή σας ότι μπορούμε να θεωρήσουμε την Τράπεζα μας απαλλαγμένη από κάθε σχετική υποχρέωση εγγυοδοσίας μας.

Σε περίπτωση κατάπτωσης της εγγύησης, το ποσό της κατάπτωσης υπόκειται στο εκάστοτε ισχύον πάγιο τέλος χαρτοσήμου.

Αποδεχόμαστε να παρατείνομε την ισχύ της εγγύησης ύστερα από έγγραφο της Υπηρεσίας σας, στο οποίο επισυνάπτεται η συναίνεση του υπέρ ου για την παράταση της προσφοράς, σύμφωνα με το άρθρο ... της Διακήρυξης/Πρόσκλησης/Πρόσκλησης Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος, με την προϋπόθεση ότι το σχετικό αίτημά σας θα μας υποβληθεί πριν από την ημερομηνία λήξης της.

Βεβαιώνουμε υπεύθυνα, ότι το ποσό των εγγυητικών επιστολών που έχουν δοθεί, συνυπολογίζοντας και το ποσό της παρούσας, δεν υπερβαίνει το όριο των εγγυήσεων που έχουμε το δικαίωμα να εκδίδουμε.

(Εξουσιοδοτημένη Υπογραφή)

**Υπόδειγμα εγγυητικής επιστολής καλής εκτέλεσης**

Εκδότης (Πλήρης επωνυμία Πιστωτικού Ιδρύματος ……………………………. / ΕΝΙΑΙΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΩΝ - ΤΟΜΕΑΣ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΟΛΗΠΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ (Ε.Τ.Α.Α.-Τ.Μ.Ε.Δ.Ε.)

Ημερομηνία έκδοσης ……………………………..

Προς: (Πλήρης επωνυμία Αναθέτουσας Αρχής/Αναθέτοντος Φορέα).................................

(Διεύθυνση Αναθέτουσας Αρχής/Αναθέτοντος Φορέα)................................

Εγγύηση μας υπ’ αριθμ. ……………….. ποσού ………………….……. ευρώ.

Έχουμε την τιμή να σας γνωρίσουμε ότι εγγυόμαστε με την παρούσα επιστολή ανέκκλητα και ανεπιφύλακτα παραιτούμενοι του δικαιώματος της διαιρέσεως και διζήσεως μέχρι του ποσού των ευρώ………………………………………………………………………..

υπέρ του:

(i) [σε περίπτωση φυσικού προσώπου]: (ονοματεπώνυμο, πατρώνυμο) .............................., ΑΦΜ: ................ (διεύθυνση) .......................………………………………….., ή

(ii) [σε περίπτωση νομικού προσώπου]: (πλήρη επωνυμία) ........................, ΑΦΜ: ...................... (διεύθυνση) .......................………………………………….. ή

(iii) [σε περίπτωση ένωσης ή κοινοπραξίας:] των φυσικών / νομικών προσώπων

α) (πλήρη επωνυμία) ........................, ΑΦΜ: ...................... (διεύθυνση) ...................

β) (πλήρη επωνυμία) ........................, ΑΦΜ: ...................... (διεύθυνση) ...................

γ) (πλήρη επωνυμία) ........................, ΑΦΜ: ...................... (διεύθυνση) .................. (συμπληρώνεται με όλα τα μέλη της ένωσης / κοινοπραξίας)

ατομικά και για κάθε μία από αυτές και ως αλληλέγγυα και εις ολόκληρο υπόχρεων μεταξύ τους, εκ της ιδιότητάς τους ως μελών της ένωσης ή κοινοπραξίας,

για την καλή εκτέλεση του/ων τμήματος/των .. / της υπ αριθ ..... σύμβασης “***(τίτλος σύμβασης)***”, σύμφωνα με την (αριθμό/ημερομηνία) ........................ Διακήρυξη ........................... της/του (Αναθέτουσας Αρχής).

Το παραπάνω ποσό τηρείται στη διάθεσή σας και θα καταβληθεί ολικά ή μερικά χωρίς καμία από μέρους μας αντίρρηση, αμφισβήτηση ή ένσταση και χωρίς να ερευνηθεί το βάσιμο ή μη της απαίτησης σας μέσα σε ....…. ημέρες από την απλή έγγραφη ειδοποίησή σας.

Η παρούσα ισχύει μέχρι και την ............... (αν προβλέπεται ορισμένος χρόνος στα έγγραφα της σύμβασης)

ή

μέχρις ότου αυτή μας επιστραφεί ή μέχρις ότου λάβουμε έγγραφη δήλωσή σας ότι μπορούμε να θεωρήσουμε την Τράπεζα μας απαλλαγμένη από κάθε σχετική υποχρέωση εγγυοδοσίας μας.

Σε περίπτωση κατάπτωσης της εγγύησης, το ποσό της κατάπτωσης υπόκειται στο εκάστοτε ισχύον πάγιο τέλος χαρτοσήμου.

Βεβαιώνουμε υπεύθυνα ότι το ποσό των εγγυητικών επιστολών που έχουν δοθεί, συνυπολογίζοντας και το ποσό της παρούσας, δεν υπερβαίνει το όριο των εγγυήσεων που έχουμε το δικαίωμα να εκδίδουμε.

(Εξουσιοδοτημένη Υπογραφή)

**Υπόδειγμα εγγυητικής επιστολής προκαταβολής**

Εκδότης (Πλήρης επωνυμία Πιστωτικού Ιδρύματος ……………………………. / ΕΝΙΑΙΟ ΤΑΜΕΙΟ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΑ ΑΠΑΣΧΟΛΟΥΜΕΝΩΝ - ΤΟΜΕΑΣ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΟΛΗΠΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ (Ε.Τ.Α.Α.-Τ.Μ.Ε.Δ.Ε.)

Ημερομηνία έκδοσης ……………………………..

Προς: (Πλήρης επωνυμία Αναθέτουσας Αρχής).................................

(Διεύθυνση Αναθέτουσας Αρχής)................................

Εγγύηση μας υπ’ αριθμ. ……………….. ποσού ………………….……. ευρώ.

Έχουμε την τιμή να σας γνωρίσουμε ότι εγγυόμαστε με την παρούσα επιστολή ανέκκλητα και ανεπιφύλακτα παραιτούμενοι του δικαιώματος της διαιρέσεως και διζήσεως μέχρι του ποσού των ευρώ………………………………………………………………………..

υπέρ του:

(i) [σε περίπτωση φυσικού προσώπου]: (ονοματεπώνυμο, πατρώνυμο) .............................., ΑΦΜ: ................ (διεύθυνση) .......................………………………………….., ή

(ii) [σε περίπτωση νομικού προσώπου]: (πλήρη επωνυμία) ........................, ΑΦΜ: ...................... (διεύθυνση) .......................………………………………….. ή

(iii) [σε περίπτωση ένωσης ή κοινοπραξίας:] των φυσικών / νομικών προσώπων

α) (πλήρη επωνυμία) ........................, ΑΦΜ: ...................... (διεύθυνση) ...................

β) (πλήρη επωνυμία) ........................, ΑΦΜ: ...................... (διεύθυνση) ...................

γ) (πλήρη επωνυμία) ........................, ΑΦΜ: ...................... (διεύθυνση) .................. (συμπληρώνεται με όλα τα μέλη της ένωσης / κοινοπραξίας)

ατομικά και για κάθε μία από αυτές και ως αλληλέγγυα και εις ολόκληρο υπόχρεων μεταξύ τους, εκ της ιδιότητάς τους ως μελών της ένωσης ή κοινοπραξίας,

για λήψη προκαταβολής ποσοστού …..% της συμβατικής αξίας του/ων τμήματος/των ..[[3]](#footnote-4)5/ της υπ αριθ ..... σύμβασης “***(τίτλος σύμβασης)***”, σύμφωνα με την (αριθμό/ ημερομηνία) ........................ Διακήρυξη ........................... της/του (Αναθέτουσας Αρχής) και την υπ’ αριθμ…….. απόφαση κατακύρωσης.

Το παραπάνω ποσό τηρείται στη διάθεσή σας και θα καταβληθεί ολικά ή μερικά χωρίς καμία από μέρους μας αντίρρηση, αμφισβήτηση ή ένσταση και χωρίς να ερευνηθεί το βάσιμο ή μη της απαίτησης σας μέσα σε ....…. ημέρες[[4]](#footnote-5)7 από την απλή έγγραφη ειδοποίησή σας.

Η παρούσα ισχύει μέχρι και την ............... (αν προβλέπεται ορισμένος χρόνος στα έγγραφα της σύμβασης)

ή

μέχρις ότου αυτή μας επιστραφεί ή μέχρις ότου λάβουμε έγγραφη δήλωσή σας ότι μπορούμε να θεωρήσουμε την Τράπεζα μας απαλλαγμένη από κάθε σχετική υποχρέωση εγγυοδοσίας μας.

Σε περίπτωση κατάπτωσης της εγγύησης, το ποσό της κατάπτωσης υπόκειται στο εκάστοτε ισχύον πάγιο τέλος χαρτοσήμου.

Βεβαιώνουμε υπεύθυνα ότι το ποσό των εγγυητικών επιστολών που έχουν δοθεί, συνυπολογίζοντας και το ποσό της παρούσας, δεν υπερβαίνει το όριο των εγγυήσεων που έχουμε το δικαίωμα να εκδίδουμε.

1. Η ως άνω δέσμευση θα μπορούσε να προκύπτει από ιδιωτικό συμφωνητικό μεταξύ προσφέροντος και τρίτου, στις ικανότητες του οποίου στηρίζεται, ή από οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο μέσο. [↑](#footnote-ref-2)
2. Συμπληρώνεται με όλα τα μέλη της ένωσης / κοινοπραξίας. [↑](#footnote-ref-3)
3. 5 Εφόσον αφορά ανάθεση σε τμήματα συμπληρώνεται ο α/α του/ων τμήματος/των για τα οποία υπογράφεται η σχετική σύμβαση. [↑](#footnote-ref-4)
4. 7 Να οριστεί ο χρόνος σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις. [↑](#footnote-ref-5)